

Uputstvo za upotrebu i montažu



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

LIEBHERR

Sadržaj

1	Opšte sigurnosne napomene.....	3	8.2.18	Resetovanje na fabrička podešavanja	29
1.1	Namenska upotreba.....	3	8.3	Poruke.....	30
1.2	Predviđiva pogrešna upotreba.....	3	8.3.1	Upozorenja.....	30
1.3	Korisnička grupa.....	3	8.3.2	Podsetnici.....	31
1.4	Upozoravajuće napomene - Opasnosti po korisnika.....	3	9	Oprema.....	31
1.5	Smetnje, uzroci i popravke.....	3	9.1	Sigurnosna brava.....	31
1.6	Napomene za odlaganje na otpad.....	4	9.2	Drvena rešetka.....	31
1.7	Usaglašenost.....	4	9.3	Etikete za označavanje.....	32
1.8	Klimatske klase.....	4	10	Održavanje.....	32
1.9	SVHC materije u skladu sa odredbom REACH.....	4	10.1	FreshAir filter sa aktivnim ugljem.....	32
1.10	Baza podataka EPREL.....	4	10.2	Čišćenje uređaja.....	33
1.11	Licence otvorenog koda.....	4	11	Pomoć za korisnike.....	34
1.12	Rezervni delovi.....	4	11.1	Tehnički podaci.....	34
1.13	Nivoi upozorenja.....	4	11.2	Radna buka.....	34
2	Na prvi pogled.....	5	11.3	Tehnička smetnja.....	34
2.1	Sadržaj isporuke.....	5	11.4	Korisnička služba.....	35
2.2	Pregled uređaja i opreme.....	5	11.5	Tipska pločica.....	36
2.3	SmartDevice.....	5	12	Stavljanje van pogona.....	36
3	Postavljanje i priključivanje.....	5	13	Odlaganje na otpad.....	36
3.1	Uslovi postavljanja.....	5	13.1	Priprema uređaja za odlaganje na otpad.....	36
3.2	Dimenzije uređaja.....	6	13.2	Ekološko odlaganje uređaja u otpad.....	36
3.3	Zahtevi za ventilaciju.....	7			
3.4	Transport uređaja.....	7			
3.5	Raspakivanje uređaja.....	7			
3.6	Promena strane zatvaranja vrata.....	7			
3.7	Montaža zidnog odstojnika*.....	15			
3.8	Postavljanje uređaja.....	15			
3.9	Ravnanje uređaja.....	15			
3.10	Postavljanje više uređaja.....	16			
3.11	Ugrađivanje uređaja u kuhinjske elemente.....	16			
3.12	Nakon postavljanja.....	17			
3.13	Priključivanje uređaja na strujno napajanje.....	17			
3.14	Odlaganje ambalaže u otpad.....	17			
4	Način funkcionisanja Touch displeja.....	17			
4.1	Navigacija i objašnjenje simbola.....	18			
4.2	Meniji.....	18			
4.3	Režim mirovanja.....	19			
5	Puštanje u rad.....	19			
5.1	Uključivanje uređaja (prvo puštanje u rad).....	19			
6	Skladištenje.....	19			
6.1	Napomene za skladištenje.....	19			
6.2	Skice za skladištenje.....	20			
7	Štednja energije.....	20			
8	Rukovanje.....	21			
8.1	Elementi za rukovanje i prikazivanje.....	21			
8.1.1	Prikaz statusa.....	21			
8.1.2	Prikazni simboli.....	21			
8.1.3	Zvučni signali.....	21			
8.2	Funkcije uređaja.....	21			
8.2.1	Napomene o funkcijama uređaja.....	21			
8.2.2	Uključivanje i isključivanje aparata	22			
8.2.3	Temperatura	22			
8.2.4	Intenzitet osvetljenja	22			
8.2.5	HumiditySelect	23			
8.2.6	SabbathMode	23			
8.2.7	Blokada displeja	24			
8.2.8	PIN displeja	25			
8.2.9	Podsetnik	25			
8.2.10	Jezik	26			
8.2.11	Jedinica za temperaturu	26			
8.2.12	Osvetljenost displeja	26			
8.2.13	WLAN	26			
8.2.14	Informacija o uređaju	27			
8.2.15	Softver	28			
8.2.16	Alarm za vrata	28			
8.2.17	Demo režim	28			

Proizvođač neprestano radi na unapređenju svih tipova i modela uređaja. Molimo Vas da zato imate razumevanja za to što zadržavamo pravo na izmene u pogledu oblika, opreme i tehnologije.

Simbol	Objašnjenje
	Pročitati uputstvo Da bi ste upoznali sve prednosti Vašeg novog uređaja molimo Vas da pažljivo pročitate napomene iz ovog uputstva.
	Dodatne informacije na internetu Digitalno uputstvo sa dodatnim informacijama i na drugim jezicima ćete naći na internetu pomoću QR-koda na prednjoj strani ovog uputstva ili na adresi home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisni broj ćete naći na tipskoj pločici: Sl. Primeri prikaza
	Provera uređaja Proverite sve delove na oštećenja usled transporta. Ako imate bilo kakvih žalbi, kontaktirajte dobavljača ili korisničku službu.
	Odstupanja Uputstvo se odnosi na više modela uređaja, moguće su neke varijacije. Odeljci koji se odnose samo na određene uređaje, obeleženi su zvezdicom (*).
	Uputstva za postupak i rezultati postupka Uputstva za postupak su označena sa ►. Rezultati postupka su označeni sa ▷.
	Video klipovi Video klipovi o uređajima dostupni su na YouTube kanalu Liebherr-Hausgeräte.

Licence otvorenog koda:

Uređaj sadrži softverske komponente koje koriste licence otvorenog koda. Informacije o korišćenim licencama otvorenog koda možete pronaći ovde: home.liebherr.com/open-source-licences

Ove korisničke informacije važe za sledeće uređaje:

WP.. 46.. / 52..

1 Opšte sigurnosne napomene

Pažljivo čuvajte ovu korisničku informaciju, kako biste je mogli pogledati u bilo kom trenutku.

Ako uređaj predajete sledećem vlasniku, priložite i ovu korisničku informaciju.

Da biste pravilno i bezbedno koristili uređaj, pažljivo pročitajte ovu korisničku informaciju pre instalacije i upotrebe. Uvek se pridržavajte uputstava, bezbednosnih napomena i upozorenja sadržanih u njima. Oni su važni da biste mogli da instalirate i koristite uređaj bezbedno i pravilno.

1.1 Namenska upotreba

- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim područjima primene, kao npr.:
 - U kuhinjskim prostorijama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima
 - u poljoprivredi i za goste u hotelima, motelima i drugim smeštajnim objektima
 - U pansionima sa doručkom
 - u ugostiteljstvu i sličnim uslugama veleprodaje
- Ostale primene:
 - Ovaj uređaj je predviđen isključivo za čuvanje vina.
 - Ovaj uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica.
 - Sve ostale vrste korišćenja nisu dozvoljene.

1.2 Predvidiva pogrešna upotreba

Sledeći načini primene su izričito zabranjeni:

- Skladištenje i hlađenje:
 - Hemijski nestabilnih, zapaljivih ili korozivnih materija
 - Skladištenje eksplozivnih materija, kao što su na primer kontejneri za aerosole sa zapaljivim pogonskim gasom
 - Lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili slično koji podležu pravilima o materijalima i proizvodima Direktive o medicinskim proizvodima 2007/47/EZ
- Primena u područjima pod rizikom od eksplozija

Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do oštećenja ili propadanja skladištenih namirnica.

1.3 Korisnička grupa

- Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili im je objašnjena upotreba uređaja. Deca trebaju biti pod nadzorom, kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da pune i prazne uređaj.

1.4 Upozoravajuće napomene - Opasnosti po korisnika

- UPOZORENJE: Ventilacione otvore na kućištu uređaja ili u ugradnim elementima održavati bez prepreka.
- UPOZORENJE: Za ubrzanje procesa otapanja ne koristite nikakve druge mehaničke uređaje ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- UPOZORENJE: Nemojte da oštetite cevi rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: U odeljku za hlađenje/komori za zamrzavanje se ne smeju koristiti električni uređaji koji nisu u skladu sa konstrukcijom koju preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja osigurati da mrežni priključni kabl uređaja ne bude uklešten ili oštećen.
- UPOZORENJE: Ne postavljajte mobilne razvodne utičnice ili mrežne adaptere na zadnju stranu uređaja.

Nakon završene ugradnje uređaja i dalje mora biti omogućeno odvajanje uređaja sa električne mreže.

- Pristupačan mrežni utikač (iznad, ispod ili pored uređaja)
- Aktiviranje osigurača u instalaciji objekta u skladu sa propisima za instalaciju.



UPOZORENJE: Opasnost od požara/lako zapaljivi materijali.

Simbol se nalazi na kompresoru, a dodatno se može nalaziti i na drugim mestima na uređaju. On označava opasnost od zapaljivih materija. Ne uklanjati nalepnicu.

- Što je više rashladnog sredstva unutar uređaja, utoliko veća mora da bude prostorija u kojoj se nalazi uređaj. U premalim prostorijama u slučaju curenja može da nastane mešavina gasa i vazduha. Na svakih 8 g rashladnog sredstva prostorija postavljanja mora da ima najmanje 1 m³. Podaci o sadržanom rashladnom sredstvu nalaze se na tipskoj pločici u unutrašnjosti uređaja.
- Redovno čistite površine koje dolaze u dodir sa namirnicama i dostupnim sistemima za odvod.
- Sveže meso ili svežu ribu upakujte u čiste zatvorene posude. Na taj način ćete sprečiti da meso ili riba dodiruju druge namirnice ili kaplju na njih.
- Ukoliko frižider/zamrzivač duži vremenski period stoji prazan, isključite uređaj, obavite otapanje, očistite ga, osušite i ostavite otvorena vrata, kako biste sprečili stvaranje plesni.
- Izbegavajte trajni kontakt kože sa hladnim površinama ili rashlađenim namirnicama. Za zaštitu koristite npr. rukavice.
- Alkoholna pića i druge posude koje sadrže alkohol čuvati isključivo dobro zatvorene. Električne komponente mogu da zapale eventualno iscurili alkohol.
- Vrata otvarajte samo na kratko vreme. Na taj način ćete smanjiti porast temperature u unutrašnjosti uređaja.
- Prilikom otvaranja i zatvaranja ne posežite u prostor između vrata i uređaja. Prsti mogu da budu nagnječeni.
- UPOZORENJE: Ovaj uređaj se mora pričvrstiti u skladu sa uputstvom za upotrebu, kako bi se eliminisale opasnosti usled nedovoljne stabilnosti.
- Poštovati uputstva za postavljanje i priključivanje. (vidi 3 Postavljanje i priključivanje)

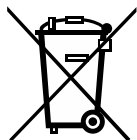
1.5 Smetnje, uzroci i popravke

- Mrežni priključak sa utikačem za aparate za domaćinstvo: Ako se mrežni priključni kabl ovog uređaja ošteti, mora se zameniti posebnim priključnim kablom koji je dostupan kod proizvođača ili njegove korisničke službe. Zamenu sme da obavi kupac.

Opšte sigurnosne napomene

- Popravke i intervencije na uređaju može da obavlja samo korisnička služba ili drugo stručno osoblje koje je za to obučeno.
- U slučaju smetnji i kvara na uređaju izvucite utikač ili isključite osigurač. Ukoliko izvlačite mrežni utikač, uvek držite utikač. Nemojte vući kabl.

1.6 Napomene za odlaganje na otpad



Precrtana kanta za smeće ukazuje na to da se uređaj ne sme odlagati sa nesortiranim komunalnim otpadom, već se mora predati na odvojeno mesto za prikupljanje otpada. On sadrži materijale za reciklažu i eventualno se može ponovo upotrebiti.



Ovaj simbol može da se nalazi na kompresoru. On se odnosi na ulje u kompresoru i upućuje na sledeću opasnost: **U slučaju gutanja i penetracije u disajne puteve može da bude smrtonosan.** Ova napomena je od značaja samo kod reciklaže. U normalnom radu nema nikakve opasnosti.



Ova ili neka slična nalepnica se može nalaziti na zadnjoj strani uređaja. Ona ukazuje na to da se u vratima i/ili u kućištu nalaze vakuumski izolovani paneli (VIP) ili perlit paneli. Ova napomena je od značaja samo kod reciklaže. Ne uklanjati nalepnicu.

- Zbog toga odlaganje starih uređaja mora da se odvija stručno i na odgovarajući način, u skladu sa lokalnim propisima i zakonima. Nemojte da oštetite rashladni sistem starog uređaja prilikom transporta na otpad, da sadržano rashladno sredstvo (podaci na tipskoj pločici) i ulje ne bi nekontrolisano iscurili napolje.
- Imajte na umu da je brisanje eventualno postojećih ličnih podataka spada u obavezu kupca.
- Za Nemačku: Uređaj se može besplatno odložiti u lokalnim centrima za reciklažu / sakupljanje sekundarnih sirovina, u kontejnerima za sakupljanje klase 1. Prilikom kupovine frižidera/zamrzivača na mestima sa prodajnom površinom > 400 m² prodajno mesto će besplatno prihvatiti dotrajale uređaje.
- EU: Informišite se kod Vaših lokalnih organa vlasti se o mogućnostima odlaganja dotrajalih uređaja na otpad.

1.7 Usaglašenost

Rashladni sistem je proveren na zaptivanje. Uređaj odgovara važećim bezbednosnim propisima, kao i odgovarajućim direktivama.

Za EU tržište: Uređaj je u skladu sa direktivom 2014/53/EU.

Za GB tržište: Uređaj je u skladu sa Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti može se naći na internet adresi: www.Liebherr.com

1.8 Klimatske klase

Uređaj je koncipiran u skladu sa klimatskom klasom za rad u ograničenom rasponu okolnih temperatura. Klimatska klasa Vašeg uređaja je otisnuta na tipskoj pločici.

Napomena

- Za besprekoran rad pridržavajte se navedenih okolnih temperatura.

Klimatska klasa	za okolne temperature od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.9 SVHC materije u skladu sa odredbom REACH

- Na sledećem linku možete proveriti da li Vaš proizvod sadrži SVHC materije u skladu sa odredbom REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Baza podataka EPREL

- Od 1. marta 2021. se informacije o označavanju potrošnje energije i zahtevima u pogledu ekološkog dizajna mogu pronaći u evropskoj bazi podataka o proizvodima (EPREL). Baza podataka proizvoda je dostupna na sledećem linku <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ovde će se od Vas zahtevati da unesete oznaku modela. Oznaku modela ćete naći na tipskoj pločici.

1.11 Licence otvorenog koda

- Uređaj sadrži softverske komponente koje koriste licence otvorenog koda. Informacije o korišćenim licencama otvorenog koda možete pronaći ovde: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Rezervni delovi

- Dostupnost rezervnih delova za funkcionalne delove i delove koji se mogu skladištiti iznosi 15 godina.

1.13 Nivoi upozorenja

 OPASNOST	Označava neposredno opasnu situaciju koja će za posledicu imati smrt ili teške telesne povrede, ukoliko ne bude izbegnuta.
 UPOZORENJE	Označava opasnu situaciju koja bi za posledicu mogla imati smrt ili teške telesne povrede, ukoliko ne bude izbegnuta.
 OPREZ	Označava opasnu situaciju koja bi za posledicu mogla imati lakše ili umerene telesne povrede, ukoliko ne bude izbegnuta.
PAŽNJA	Označava opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu, ukoliko ne bude izbegnuta.
Napomena	Označava korisne napomene i savete.

2 Na prvi pogled

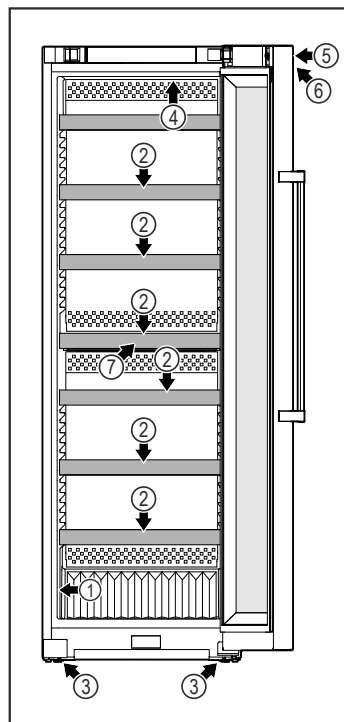
2.1 Sadržaj isporuke

Proverite sve delove na oštećenja usled transporta. Ako imate bilo kakvih žalbi, kontaktirajte dobavljača ili korisničku službu. (vidi 11.4 Korisnička služba)

Isporuka sadrži sledeće delove:

- Samostojeći uređaj
- Oprema (zavisno od modela)
- Materijal za montažu (zavisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Servisna knjižica

2.2 Pregled uređaja i opreme



Sl. 1 WP.. 4652 / 5252 / W5250

- | | |
|----------------------------|--|
| (1) Tipska pločica | (5) Brava* |
| (2) Rešetka za odlaganje | (6) Elementi za rukovanje i prikaz temperature |
| (3) Podestiva nožica | (7) Filter sa aktivnim ugljem |
| (4) Unutrašnje osvetljenje | |

2.3 SmartDevice

SmartDevice je rešenje za umrežavanje Vaše vinske vitrine. Ukoliko Vaš uređaj podržava funkciju SmartDevice ili je za to pripremljen, Vaš uređaj možete brzo i jednostavno povezati sa Vašim WLAN-om. Sa SmartDevice aplikacijom Vašim uređajem možete rukovati pomoću mobilnog uređaja. U SmartDevice aplikaciji su Vam dostupne dodatne funkcije i mogućnosti za podešavanje.

Uređaj koji je pripremljen za SmartDevice:

Vaš uređaj je pripremljen za korišćenje sa SmartDeviceBox. Prvo morate kupiti i instalirati SmartDeviceBox. Da biste Vaš uređaj mogli da povežete sa WLAN-om, morate da preuzmete aplikaciju SmartDevice.

Dodatne informacije o SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Kupovina Smart-DeviceBox u prodavnici Liebherr-Haushaltsgeräte: home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Preuzimanje aplikacije SmartDevice:



Nakon instalacije i konfiguracije aplikacije SmartDevice, Vaš uređaj možete pomoću aplikacije SmartDevice i WLAN funkcije uređaja (vidi 8.2.13 WLAN) integrisati u Vaš WLAN.

Napomena

Funkcija SmartDevice nije dostupna u sledećim zemljama: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Ne možete koristiti SmartDeviceBox.

3 Postavljanje i priključivanje

3.1 Uslovi postavljanja

Uslovi postavljanja su ključni kako bi se osigurao bezbedan i efikasan rad uređaja bez smetnji.

- Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena.
- Obratite pažnju na mesto postavljanja i poziciju u prostoru.



UPOZORENJE

Opasnost od požara usled nepravilnog postavljanja!

- Kada postavljate uređaj vodite računa o tome da mrežni kabl ne bude uklješten ispod uređaja.
- Postavite uređaj tako da ne dodiruje nikakve utikače ili kablove za struju.
- Na utičnice u području zadnje stranice uređaja nemojte da priključujete uređaje.
- Višestruke utičnice ili razvodni kablovi i drugi elektronski uređaji (kao što su transformatori za halogenu rasvetu) **ne smeju** se postavljati i koristiti na zadnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE

Opasnost od požara usled vlage!

Ukoliko delovi koji provode struju ili kabl za struju postanu vlažni, može doći do nastanka kratkog spoja.

- Uređaj je namenjen za upotrebu u zatvorenim prostorijama. Nemojte da puštate uređaj u rad na otvoreno ili područjima sa vlagom ili prskajućom vodom.



UPOZORENJE

Opasnost od požara usled curenja rashladnog sredstva i ulja!

Sadržano rashladno sredstvo je ekološki prihvatljivo ali zapaljivo. Sadržano je takođe zapaljivo. Ispušteno rashladno sredstvo i ulje se pri odgovarajuće visokoj koncentraciji mogu zapaliti u kontaktu sa eksternim izvorom toplote.

► Nemojte oštetiti cevi rashladnog kruga ili kompresora.

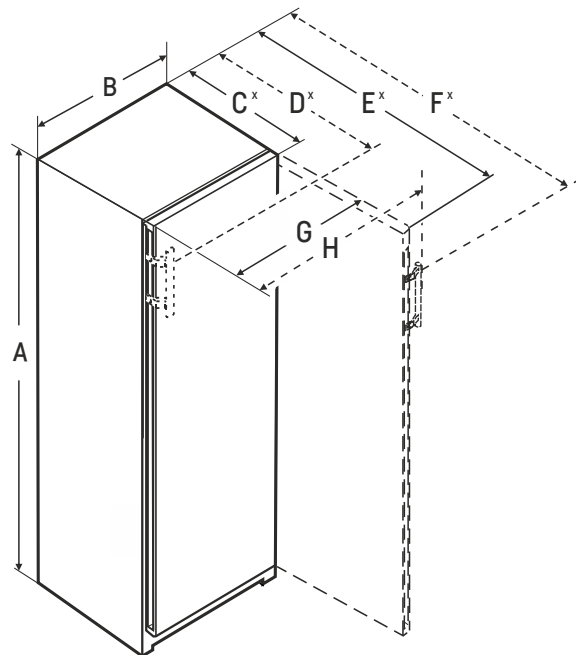
3.1.1 Mesto postavljanja

- Uređaj postavljajte i koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.
- Optimalno mesto postavljanja je suva i dobro provetrena prostorija.
- Kada se uređaj postavlja u veoma vlažnom okruženju, na spoljašnjoj strani uređaja može doći do stvaranja kondenzata. Vodite računa da uvek postoji dobro provetravanje na mestu postavljanja.
- Što je više rashladnog sredstva unutar uređaja, utoliko veća mora da bude prostorija u kojoj se nalazi uređaj. U premalim prostorijama u slučaju curenja može da nastane mešavina gasa i vazduha. Na svakih 8 g rashladnog sredstva prostorija postavljanja mora da ima najmanje 1 m³. Podaci o sadržanom rashladnom sredstvu nalaze se na tipskoj pločici u unutrašnjosti uređaja.
- Podloga na mestu postavljanja mora da bude horizontalna i ravna.

3.1.2 Pozicija u prostoriji

- Nemojte da postavljate uređaj ni u području pod direktnim sunčevim zračenjem niti pored grejanja ili sličnog.
- Uređaj se može postaviti odmah pored rerne.
- Kada uređaj postavite odmah pored rerne, potrošnja energije se može malo povećati. To zavisi od vremena korišćenja i intenziteta korišćenja rerne.
- Uređaj postavljati sa zadnjom stranicom napred, a kada se koriste priloženi zidni distanceri (vidi dole) uvek ih treba direktno prisloniti na zid.*
- Uređaj postavljati sa zadnjom stranicom direktno prislonjenom na zid.*
- Korišćenje u potencijalno eksplozivnim područjima nije dozvoljeno.

3.2 Dimenzije uređaja



Sl. 2

A = visina uređaja uključujući nožice / točkice / šarke

B = širina uređaja bez ručke

C = dubina uređaja bez ručke

D = dubina uređaja sa ručkom

E = dubina uređaja kada su vrata otvorena, bez ručke

F = dubina uređaja kada su vrata otvorena, sa ručkom

G = širina uređaja kada su vrata otvorena, bez ručke

H = širina uređaja kada su vrata otvorena, sa ručkom

	WPs.. 46..	WPb.. 50..	WSb.. 52.. / WPb.. 52.. / WPs.. 52..	WPg.. 52..
A (mm)	1454	1654	1854	1854
B (mm)	597	597	597	597
C (mm)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (mm)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	—
E (mm)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (mm)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	—
G (mm)	609	609	609	613
H (mm)	653	653	653	—

	WPg.. 74..
A (mm)	2013
B (mm)	697
C (mm)	764 ^x
D (mm)	—
E (mm)	1416 ^x
F (mm)	—
G (mm)	713
H (mm)	—

^x Kod uređaja sa priloženim zidnim distancerima dimenzija se povećava za 15 mm. (vidi 3.7 Montaža zidnog odstoynika*)

3.3 Zahtevi za ventilaciju

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled pregrevanja zbog nedovoljne ventilacije!

U slučaju nedovoljne ventilacije kompresor može da se oštetiti.

- ▶ Vodite računa o dovoljnoj ventilaciji.
- ▶ Poštovati zahteve u pogledu ventilacije.

3.4 Transport uređaja



UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled staklenih krhotina! Pri transportu na nadmorskoj visini od preko 1500 m može doći do lomljenja staklenih ploča vrata. Komadići stakla imaju oštre ivice i mogu da dovedu do teških povreda.

- ▶ Preduzmite odgovarajuće mere zaštite.

3.4.1 Transport uređaja za prvo puštanje u rad

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći preduslovi:

- ☐ Uređaj je upakovan.
- ☐ Uređaj stoji uspravno.
- ▶ Uređaj treba da transportuju dve osobe.
- ▶ Raspakujte uređaj. (vidi 3.5 Raspakivanje uređaja)

3.4.2 Transport uređaja nakon prvog puštanja u rad

Pridržavajte se sledećih uputstava kada želite da ponovo transportujete ili premeštate uređaj nakon prvog puštanja u rad.

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći preduslovi:

- ☐ Uređaj je ispranjen.
- ☐ Uređaj stoji uspravno.
- ☐ Uređaj sa vratima: Vrata su osigurana od neželjenog otvaranja.
- ☐ Uređaj sa izvlačivim kolicima: Izvlačiva kolica su osigurana od neželjenog otvaranja.
- ☐ Uređaj sa podesivim nožicama: Podesive nožice su pričvršćene.
- ▶ Uređaj treba da transportuju dve osobe.

Nakon transporta:

- ▶ Nivelišite uređaj. (vidi 3.9 Ravnanje uređaja)

3.5 Raspakivanje uređaja

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled pomeranja uređaja! Ako se uređaj bez zaštite pomera po podu, uređaj može da oštetiti pod.

- ▶ Pod mora biti dovoljno zaštićen prekrivanjem pre nego što uklonite ambalažu uređaja.

- ▶ Proverite uređaj i pakovanje: U slučaju sumnje na oštećenje tokom transporta, pre priključivanja stupiti u kontakt sa dobavljačem.

PAŽNJA

Materijalna šteta izazvana šiljatim ili ostrim predmetima! Ukoliko koristite šiljate ili oštre predmete prilikom uklanjanja materijala za pakovanje, možete oštetiti uređaj.

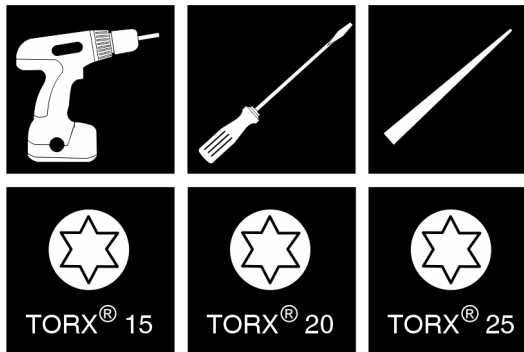
- ▶ Ne koristiti šiljate ili oštre predmete za uklanjanje materijala za pakovanje.

- ▶ Ukloniti materijal za pakovanje.

- ▶ Uređaj je postavljen na odgovarajuću poziciju: Ukloniti zaštitne folije na vratima i bočnim stranicama.

3.6 Promena strane zatvaranja vrata

Alat



Sl. 3



UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled nestručne promene strane zatvaranja vrata!

- ▶ Stranu zatvaranja vrata treba da menja stručno osoblje.



UPOZORENJE

Opasnost od povreda i materijalne štete usled velike težine vrata!

- ▶ Ovu promenu vršite samo ako možete da nosite težinu od 25 kg.
- ▶ Promenu treba da vrše isključivo dve osobe.

PAŽNJA

Delovi koji provode struju!

Oštećenje elektronskih delova.

- ▶ Pre promene strane zatvaranja vrata izvucite mrežni utikač.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled sudaranja vrata!

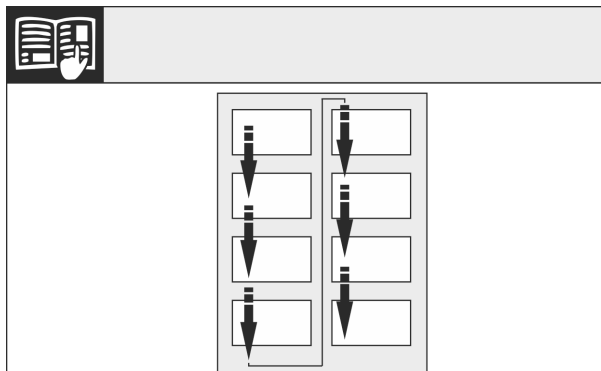
Oštećenje uređaja prilikom Side-by-Side postavljanja.

Ukoliko postavite dva uređaja, jedan pored drugog u određenom Side-by-Side rasporedu, strana zatvaranja vrata oba uređaja je unapred fabrički definisana.

- ▶ Side-by-Side postavljanje: Nemojte da menjate stranu zatvaranja vrata.

Za uređaje **bez prigušivača zatvaranja** važe odeljci:

- ☐ Za uređaje **bez** prigušivača zatvaranja
- ☐ Za sve uređaje

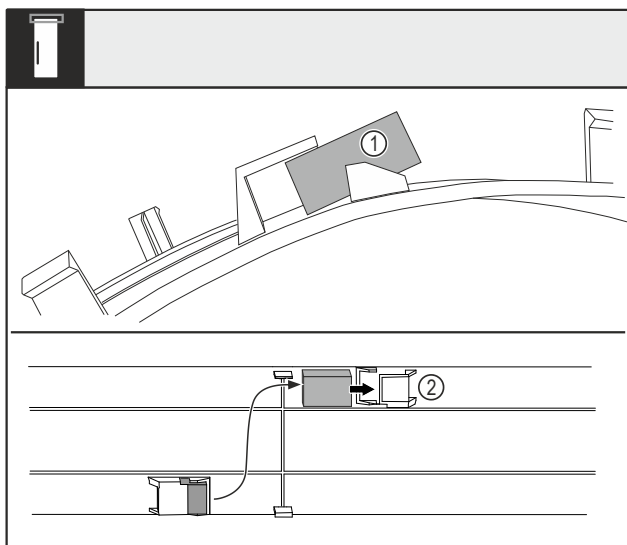


Sl. 4

Postavljanje i priključivanje

Vodite računa o smeru čitanja.

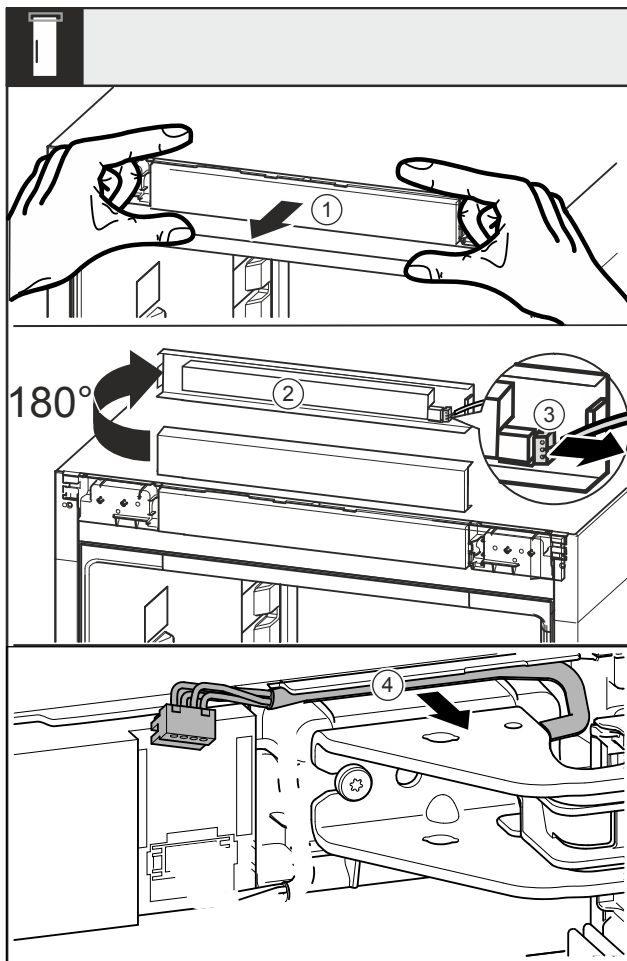
3.6.1 Premeštanje magneta vrata



Sl. 5

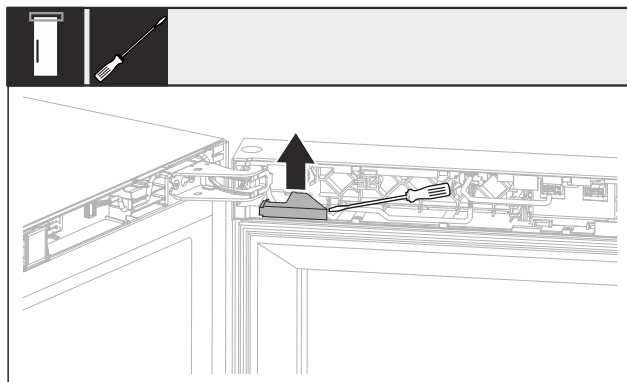
- Savijte poklopac i izvadite magnet vrata Sl. 5 (1) iz gnezda.
- Gurnite magnet vrata u drugo gnezdo Sl. 5 (2).

3.6.2 Otpuštanje kablovskog priključka



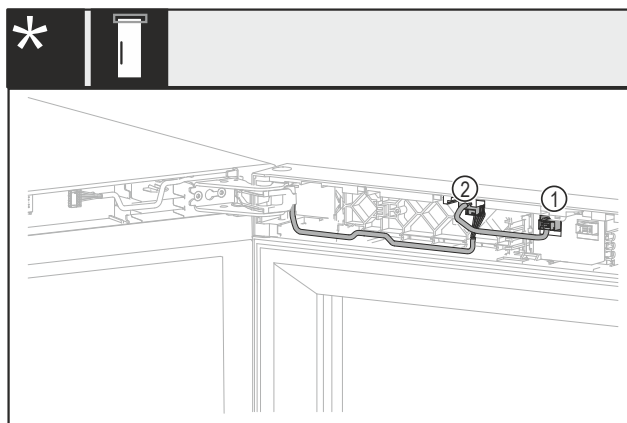
Sl. 6

- Otpustite blendu Sl. 6 (1) prema napred.
- Okrenite blendu Sl. 6 (2) za 180° nagore.
- Pritisnite kljun za završljivanje na utikaču Sl. 6 (3) prema nazad i pažljivo izvucite utikač.
- Otpustite kabl Sl. 6 (4) iz vođice iznad postolja ležaja.



Sl. 7

- Podignite poklopac kabla odvijačem sa ravnim vrhom i izvadite ga.



Sl. 8 Bez brave ili sa mehaničkom bravom

- Izvucite utikač Sl. 8 (1).
- Izvucite utikač Sl. 8 (2).

3.6.3 Skidanje vrata



UPOZORENJE

Opasnost od povreda izazvanih teškim vratima!

- Podizanje vrata treba da vrše isključivo dve osobe.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja odvijačem!

Ako oštetite zaptivku vrata, onda se vrata neće pravilno zatvarati i hlađenje neće biti dovoljno.

- Pažljivo koristite odvijač kao pomoćno sredstvo.
- Pazite da odvijačem ne oštetite zaptivku vrata.

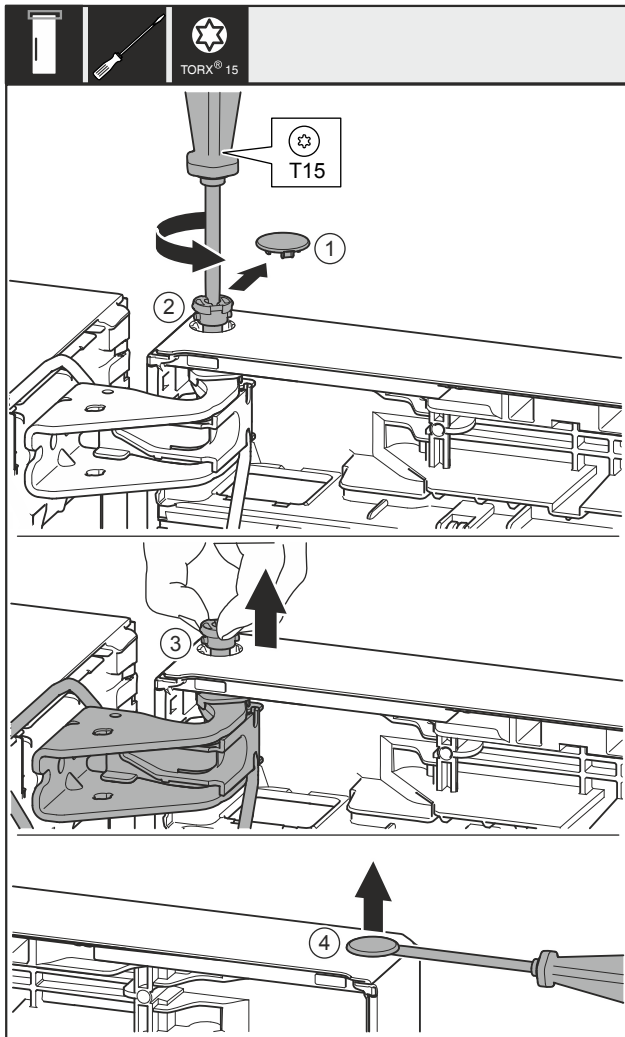


OPREZ

Opasnost od povreda usled ispadanja vrata!

Ako potpuno uklonite zavrtnj na vratima, vrata mogu ispasti i možete se povrediti.

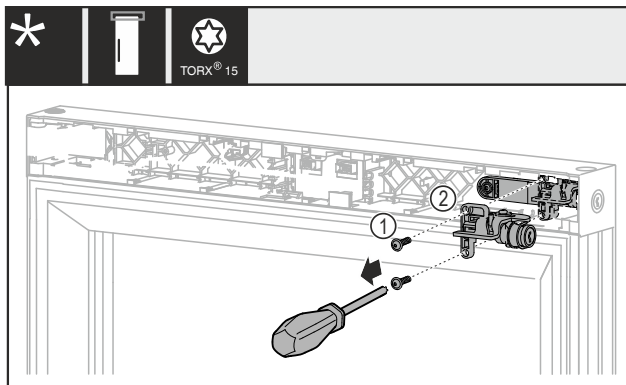
- Držite vrata pre nego što izvucete zavrtnj.



Sl. 9

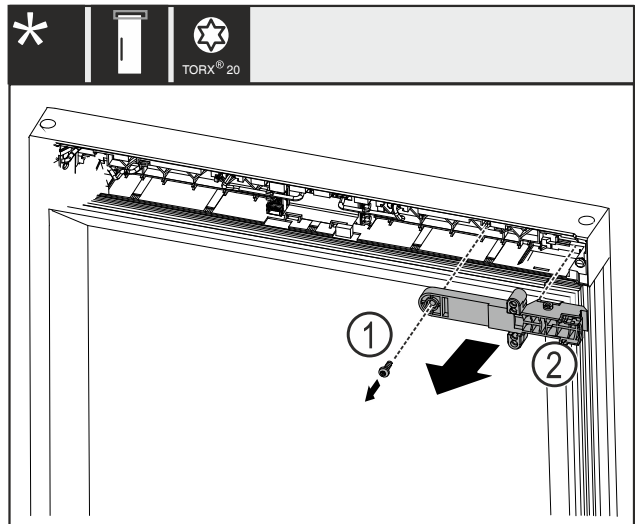
- Podignite vrata i odložite na stranu.

3.6.4 Premeštanje mehaničke brave



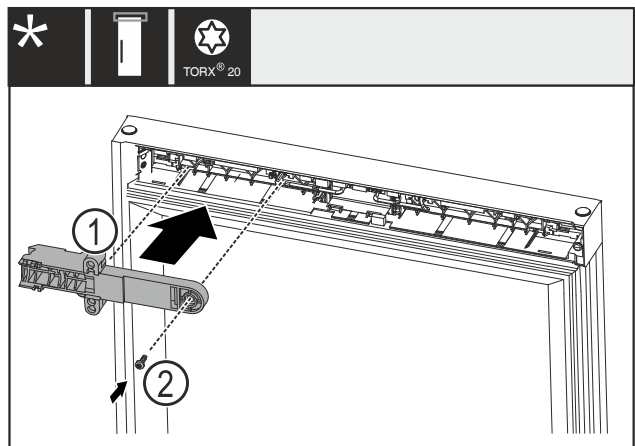
Sl. 10

- Uklonite zavrtnje Sl. 10 (1).
- Skinite mehaničku bravu Sl. 10 (2).



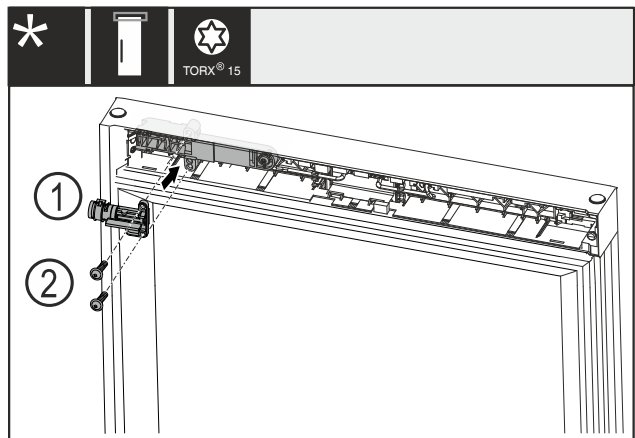
Sl. 11

- Uklonite zavrtnaj Sl. 11 (1).
- Skinite noseći deo brave Sl. 11 (2).



Sl. 12

- Okrenite noseći deo brave (1) za 180° i montirajte ga na suprotnu stranu.
- Učvrstite noseći deo brave (1) pomoću zavrtnja (2).



Sl. 13

- Okrenite mehaničku bravu Sl. 13 (1) za 180° i montirajte je na suprotnu stranu.
- Učvrstite mehaničku bravu Sl. 13 (1) pomoću zavrtnjeva Sl. 13 (2).

Postavljanje i priključivanje

3.6.5 Premeštanje gornjih delova ležaja

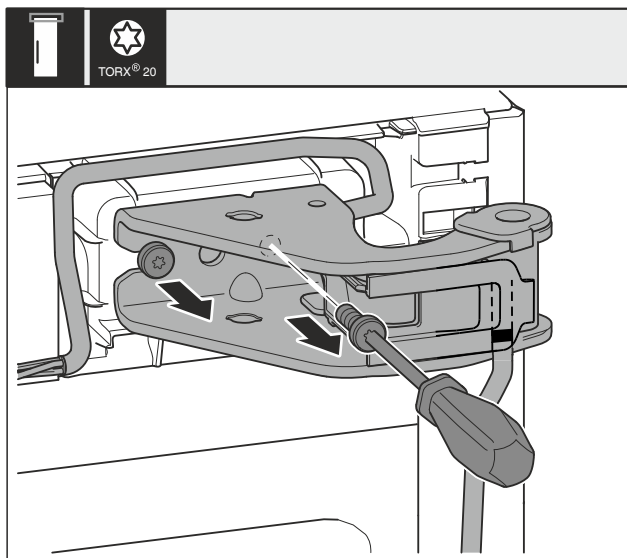


UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled pada vrata!

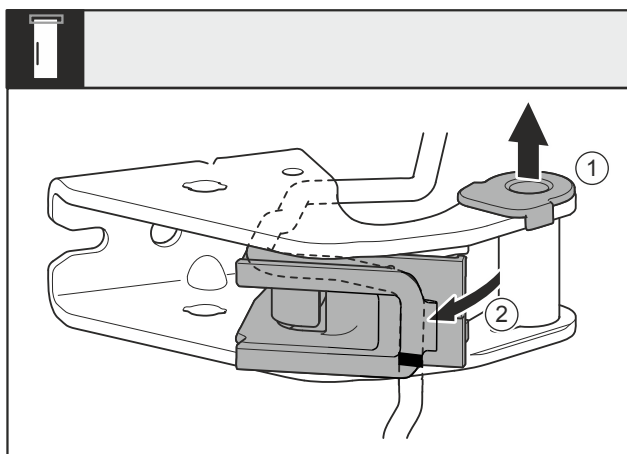
Ukoliko ležajevi nisu dovoljno zategnuti, vrata mogu da ispadnu. To može dovesti do teških povreda. Osim toga se vrata event. neće zatvarati, tako da uređaj ne hladi dobro.

- Čvrsto zategnite postolja/zavrtnje ležaja sa 4 Nm.
- Proverite i po potrebi dotegnite sve zavrtnje.



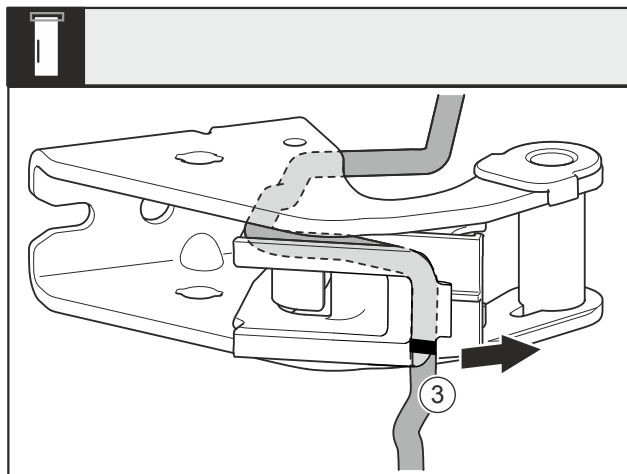
Sl. 14

- Odvrnite oba zavrtnja pomoću odvijača.
- Podignite postolje ležaja i kabl i uklonite.



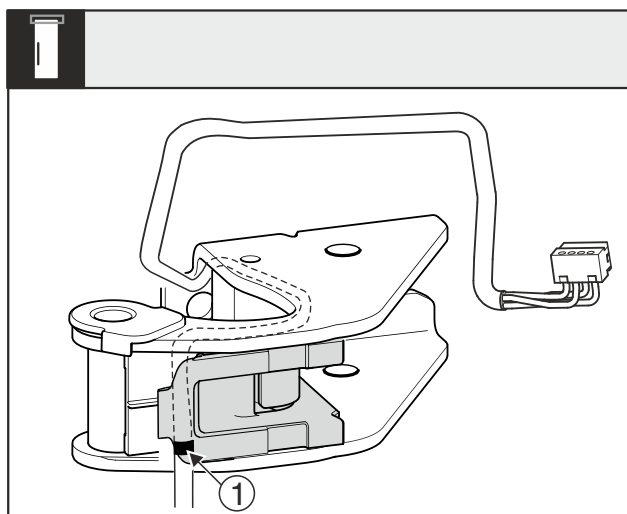
Sl. 15

- Izvucite čauru ležaja Sl. 15 (1) iz vođice.
- Zakrenite držač kabla Sl. 15 (2) prema spolja.



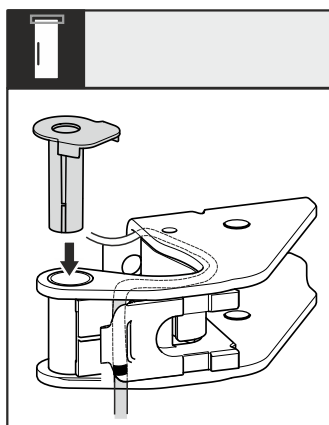
Sl. 16

- Demontirajte kabl sa držačem kabla Sl. 16 (3) sa postolja ležaja.



Sl. 17

- Kabel postavite suprotno u gornji žleb držača kabla.
- Srednja oznaka Sl. 17 (1) tada mora da leži na ivici držača kabla.
- Zaokrenite držač kabla unutra.



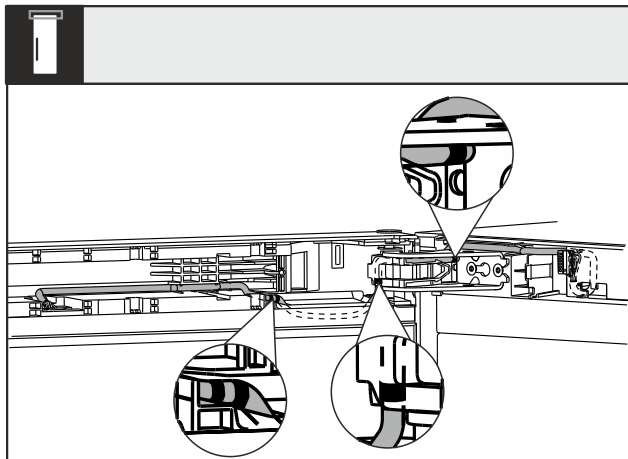
Sl. 18

- Čauru ležaja umetnite sa druge strane i uglavite.

PAŽNJA

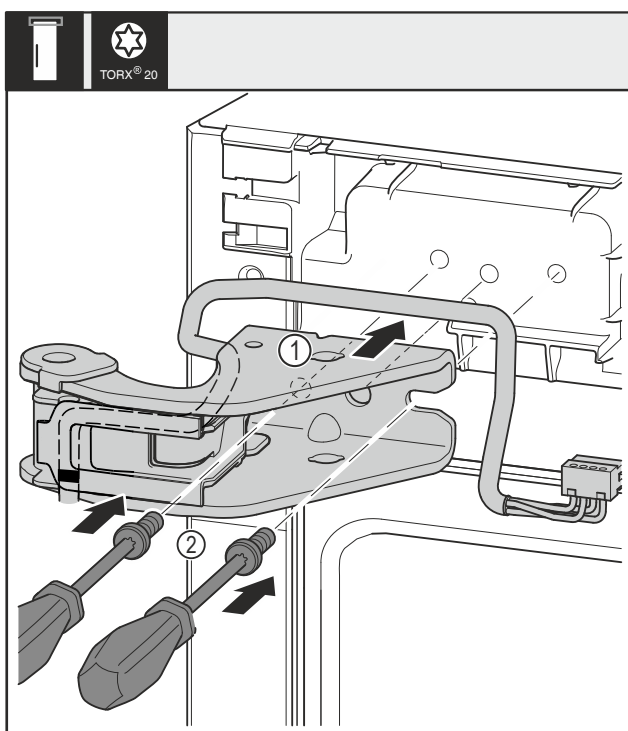
Opasnost od nagnječenja kabla!

- Pri polaganju kabla vodite računa o oznakama. Kraj kabla sa dvostrukom oznakom mora da se položi u završni element vrata.



Sl. 19

Nakon promene, polaganje kabla mora da izgleda kao što je pokazano na slici.



Sl. 20

- Postavite postolje gornjeg ležaja Sl. 20 (1).
- Postavite zavrtnje Sl. 20 (2) pomoću odvijača i zategnite ih.

3.6.6 Premeštanje donjih delova ležaja

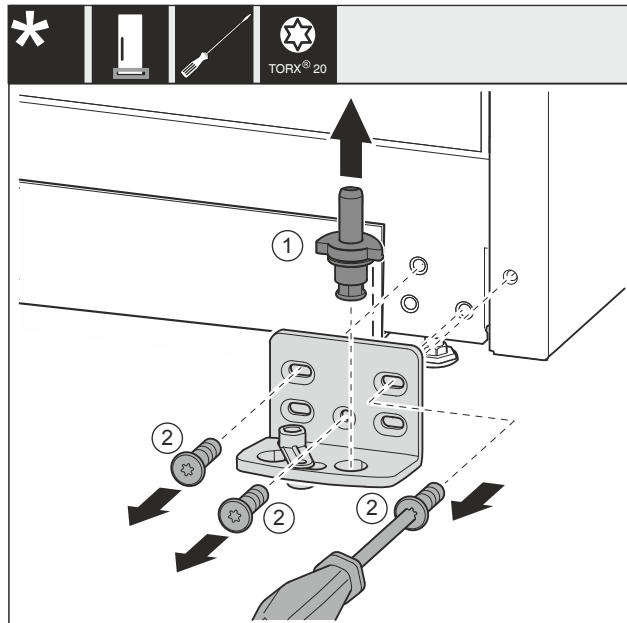


UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled pada vrata!
Ukoliko ležajevi nisu dovoljno zategnuti, vrata mogu da ispadnu. To može dovesti do teških povreda. Osim toga se vrata event. neće zatvarati, tako da uređaj ne hladi dobro.

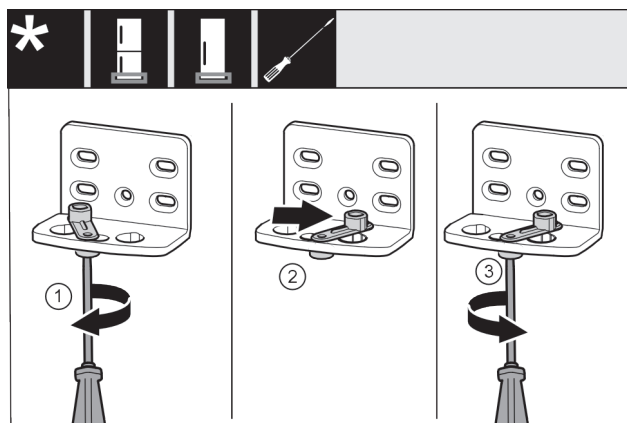
- Čvrsto zategnite postolja/zavrtnje ležaja sa 4 Nm.
- Proverite i po potrebi dotegnite sve zavrtnje.

Za uređaje bez prigušivača zatvaranja:



Sl. 21

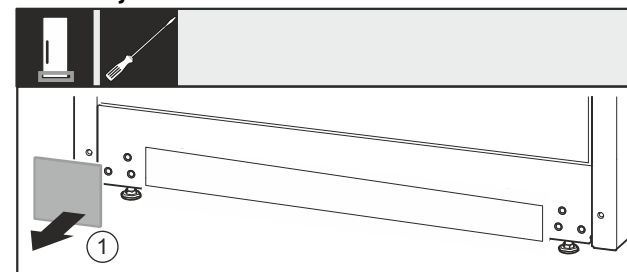
- Zavrtnj ležaja Sl. 21 (1) potpuno izvadite nagore.
- Odvrnite zavrtnje Sl. 21 (2) pomoću odvijača i uklonite postolje ležaja.



Sl. 22

- Otpustite zavrtnj (1) pomoću odvijača.
- Podignite pomoć za zatvaranje vrata (2) i okrenite za 90° udesno u otvor.
- Zategnite zavrtnj (3) pomoću odvijača.

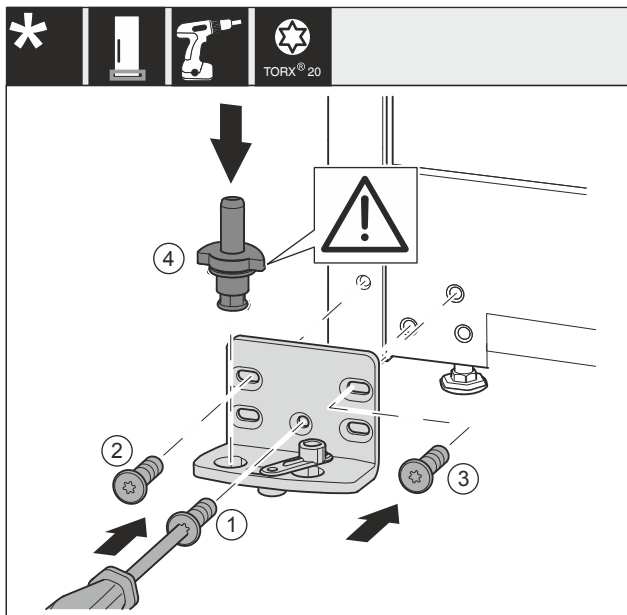
Za sve uređaje:



Sl. 23

- Skinite poklopaca Sl. 23 (1).

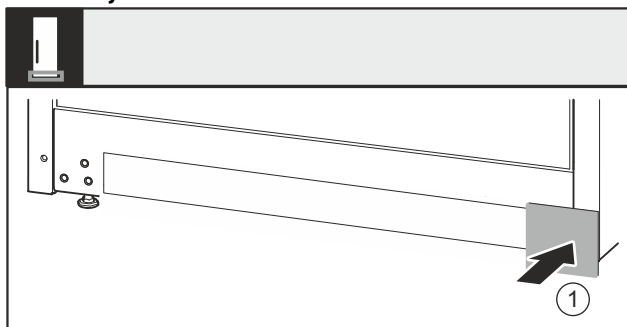
Za uređaje bez prigušivača zatvaranja:



Sl. 24

- Postolje ležaja postavite na drugu stranu i učvrstite ga pomoću odvijača. Počnite sa Sl. 24 (1) dole na sredini.
- Zategnite zavrtnj Sl. 24 (2) i Sl. 24 (3).
- Kompletно umetnite zavrtnj ležaja Sl. 24 (4). Pri tom vodite računa da zaustavni bregovi ne budu okrenuti unazad.

Za sve uređaje:



Sl. 25

- Ponovo postavite poklopac Sl. 25 (1) na drugu stranu.

3.6.7 Premeštanje delova ležaja za vrata

Za uređaje bez prigušivača zatvaranja:



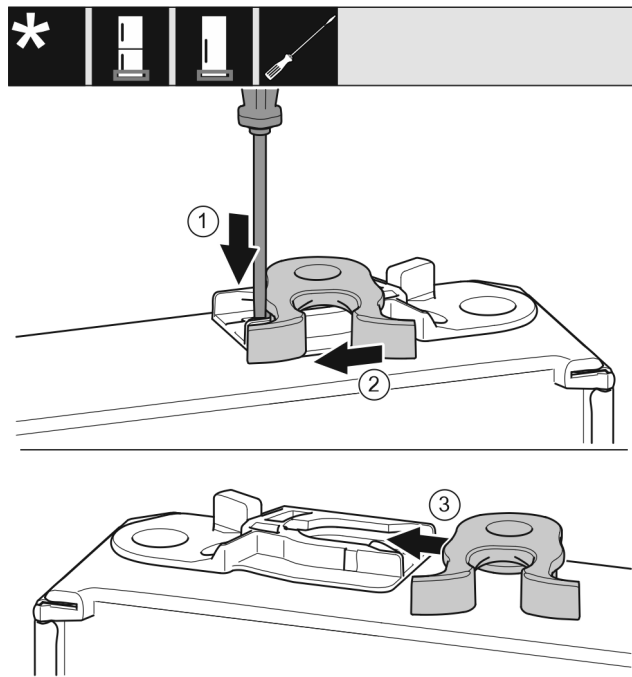
UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled pada vrata!

Ukoliko ležajevi nisu dovoljno zategnuti, vrata mogu da ispadnu. To može dovesti do teških povreda. Osim toga se vrata event. neće zatvarati, tako da uređaj ne hladi dobro.

- Čvrsto zategnite postolja/zavrtnje ležaja sa 4 Nm.
- Proverite i po potrebi dotegnite sve zavrtnje.

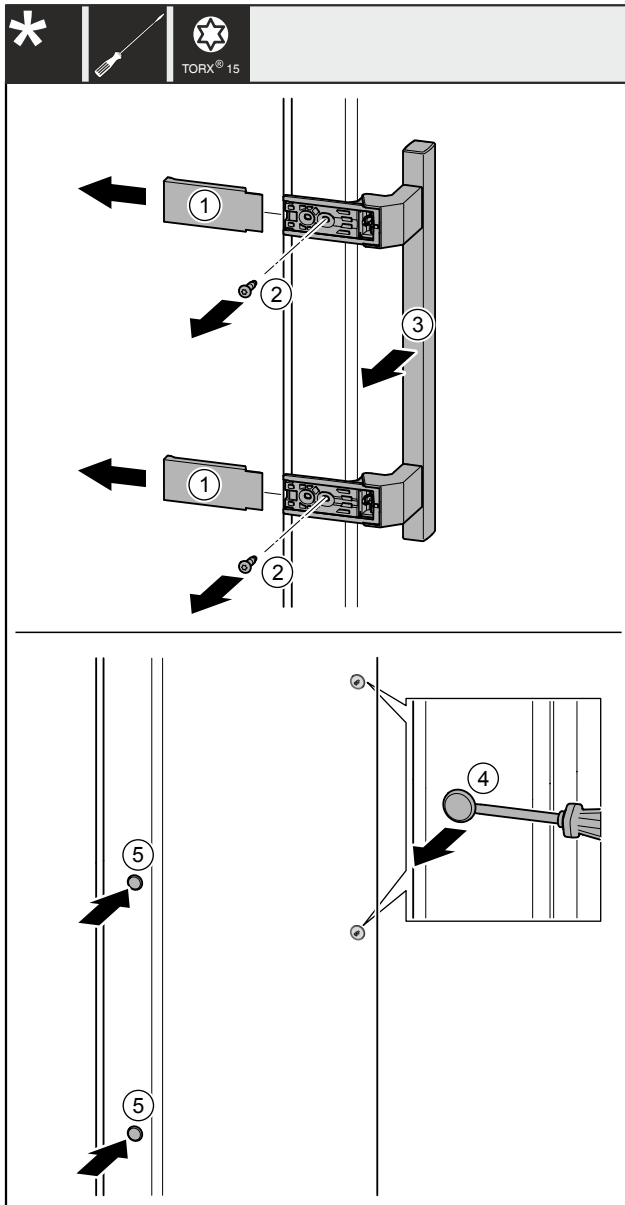
Vrata dole



Sl. 26

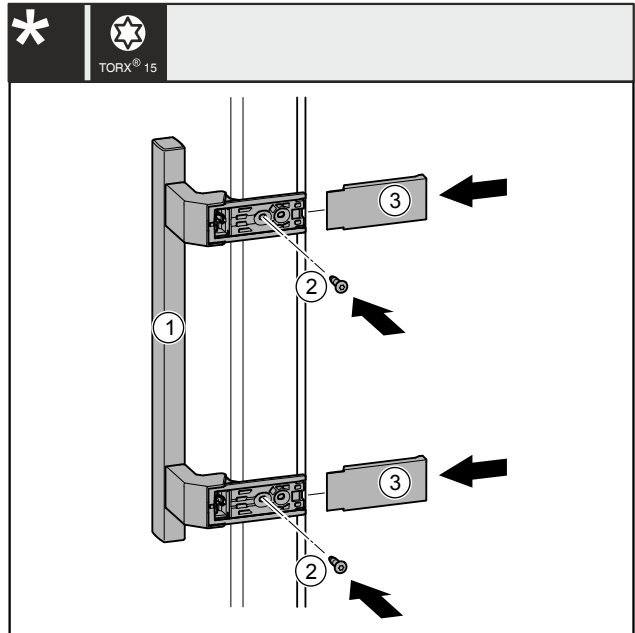
- Donja strana vrata je okrenuta nagore: Okrenite vrata.
- Pritisnite jezičak Sl. 26 (1) nadole odvijačem sa ravnim vrhom.
- Izvucite kuku za zatvaranje Sl. 26 (2) iz vođice.
- Kuku za zatvaranje Sl. 26 (3) pomerite na drugu stranu vođice.

3.6.8 Premeštanje ručice



Sl. 27

- Skinite poklopce Sl. 27 (1).
- Odvrnite zavrtnje Sl. 27 (2) pomoću odvijača.
- Skinite ručicu Sl. 27 (3).
- Bočni čep Sl. 27 (4) pažljivo podignite odvijačem sa ravnim vrhom i izvadite ga.
- Čep Sl. 27 (5) ponovo umetnite na drugoj strani.

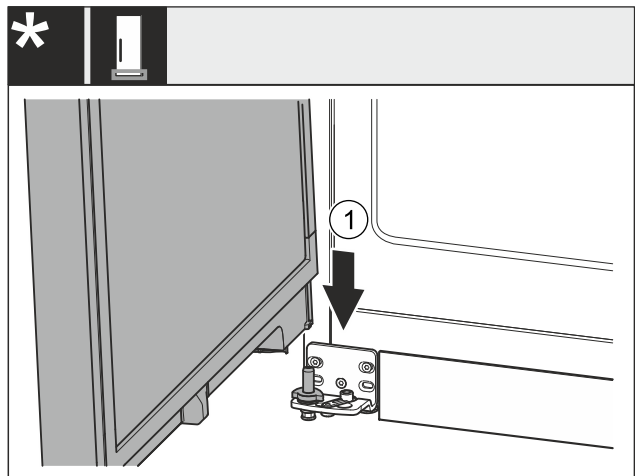


Sl. 28

- Ručicu Sl. 28 (1) postavite na suprotnu stranu.
- Otvori za zavrtnje moraju da se nalaze tačno jedan iznad drugog.
- Zategnite zavrtnje Sl. 28 (2) pomoću odvijača.
- Poklopce Sl. 28 (3) postavite bočno i gurnite ih tako da nalegnu na mesto.
- Poklopci su montirani.

3.6.9 Montaža vrata dole

Za uređaje bez prigušivača zatvaranja:

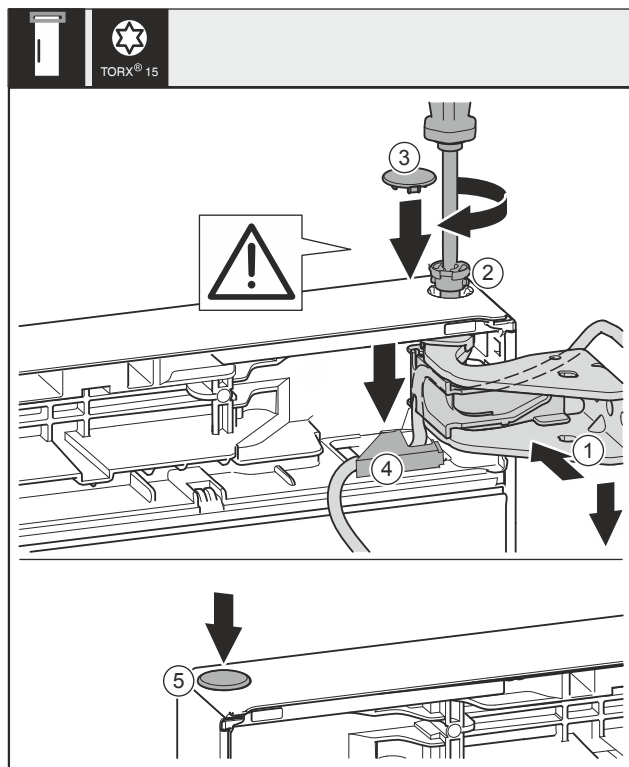


Sl. 29

- Vrata odozgo postavite na donji zavrtnj ležaja Sl. 29 (1).

Postavljanje i priključivanje

3.6.10 Montaža vrata gore



Sl. 30

- ▶ Vrata gore poravnajte prema otvoru u postolju ležaja Sl. 30 (1).
- ▶ Umetnite zavrtnje Sl. 30 (2) i čvrsto ih zategnite odvijačem.
- ▶ Montiranje sigurnosnog poklopca za zaštitu vrata: Postavite sigurnosni poklopac Sl. 30 (3) i proverite da li naleže na vrata. U suprotnom, kompletno umetnite zavrtnje.

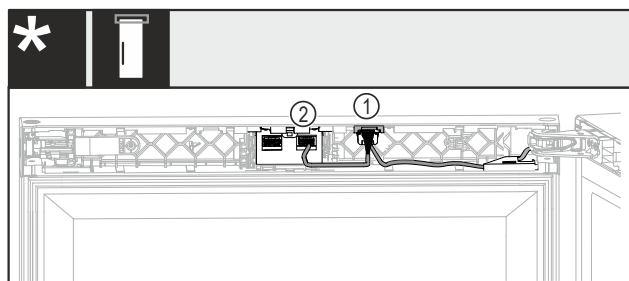
PAŽNJA

Nagnječenje kabla!

- ▶ Oznaka na kablju mora da stoji na sredini držača. Jezičak sa dugim otvorom mora biti okrenuta prema napred.

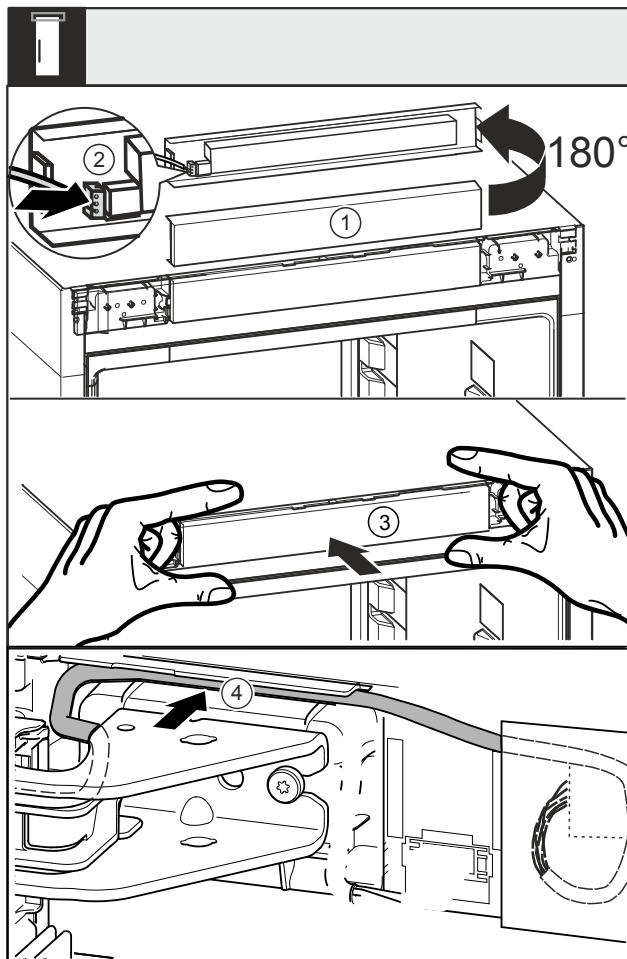
- ▶ Postavite poklopac Sl. 30 (4) i pritisnite ga nadole tako da se uglati na mesto.
- ▶ Postavite čep Sl. 30 (5).

3.6.11 Montiranje kablovskog priključka



Sl. 31 Bez brave ili sa mehaničkom bravom

- ▶ Gurnite utikač sa oba kabla Sl. 31 (1) u vodiču.
- ▶ Uglavite utikač sa kablom Sl. 31 (2) u desno gnezdo.



Sl. 32

- ▶ Okrenite blendu Sl. 32 (1) za 180° nagore.
- ▶ Uglavite utikač Sl. 32 (2) na komandnom panelu.
- ▶ Ponovo uglavite blendu Sl. 32 (3) na uređaj.
- ▶ Pažljivo postavite kabl Sl. 32 (4) u vodiču iznad gornjeg postolja ležaja.
- ▶ Preostalu dužinu kabla po potrebi položite u vidu petlje.

3.6.12 Nivelisanje vrata



UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled pada vrata!

Ukoliko ležajevi nisu dovoljno zategnuti, vrata mogu da ispadnu. To može dovesti do teških povreda. Osim toga se vrata event. neće zatvarati, tako da uređaj ne hladi dobro.

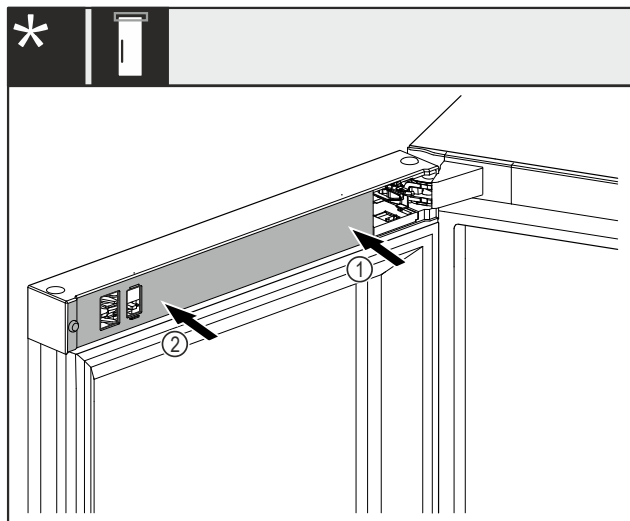
▶ Čvrsto zategnite postolja ležaja sa 4 Nm.

▶ Proverite i po potrebi dotegnite sve zavrtnje.

- ▶ Vrata eventualno poravnajte preko oba uzdužna otvora u postolju ležaja dole tako da budu u nivou sa kućištem uređaja. U tu svrhu, srednji zavrtnj u postolju ležaja dole odvrnuti pomoću priloženog alata T20. Ostale zavrtnje malo otpustite pomoću alata T20 ili odvijača T20 i poravnajte preko uzdužnih otvora.
- ▶ Podupiranje vrata: Odvrnite podesivu nožicu na postolju ležaja dole pomoću viljuškastog ključa SW10, dok ne nalegne na dno, zatim okrenite za dodatnih 90°.

3.6.13 Postavljanje poklopca

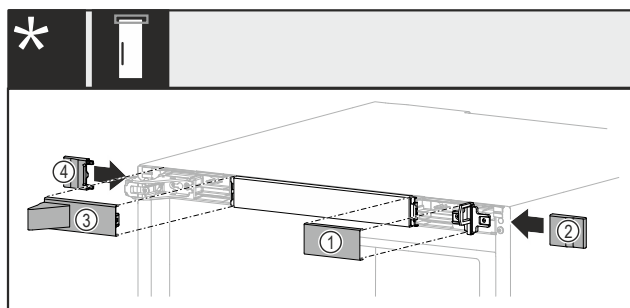
Za uređaje sa bravom:



Sl. 33

Vrata su otvorena za 90°.

- Prvo postavite i uglavite poklopac Sl. 33 (1) na stranu postolja ležaja.
- Postavite i uglavite poklopac Sl. 33 (2) sa spoljne strane.



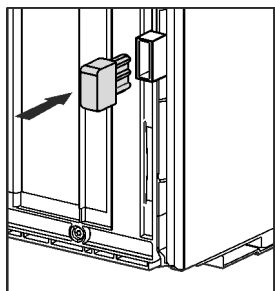
Sl. 34

- Postavite poklopce prikazanim redosledom.

3.7 Montaža zidnog odstojnika*

Sa zidnim distancerom Vaš uređaj postiže deklarisanu potrošnju energije i ne dolazi do pojave kondenzata pri višoj vlažnosti okoline. Uređaj je bez zidnih distancera u potpunosti funkcionalan, međutim ima nešto veću potrošnju energije.

Ako koristite zidne odstojnike, onda se dubina uređaja povećava za oko 15 mm.*



- Uređaj sa priloženim zidnim distancerima: Postavite zidne distancere levo i desno dole na zadnjoj strani uređaja.

3.8 Postavljanje uređaja



OPREZ

Opasnost od povreda usled teškog uređaja!

- Uređaj do mesta postavljanja moraju da transportuju dve osobe.



OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja!

Vrata mogu da udare u zid i da se tako oštete. Kod staklenih vrata, oštećeno staklo može da dovede do povreda!

- Vrata treba zaštititi tako da ne udaraju u zid. Na zid pričvrstite stoper za vrata, npr. stoper od filca.
- Ograničavač otvaranja vrata na 90° se može poručiti naknadno preko korisničke službe.



UPOZORENJE

Opasnost od požara usled kratkog spoja!

- Kada postavljate uređaj: Vodite računa da se mrežni priključni kabl ne presavije, priklešti ili ošteti.
- Nemojte da puštate uređaj u rad sa oštećenim kablom za struju.



UPOZORENJE

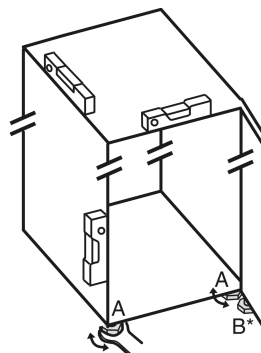
Opasnost od požara i oštećenja!

- Na uređaj ne postavljajte uređaje koji odaju toplotu kao npr. mikrotalasnu rernu, toster itd.!

Uverite se da se poštuju sledeći zahtevi:

- ☐ Uređaj pomerati samo kada nije napunjen.
- ☐ Uređaj postavljati samo uz odgovarajuću pomoć.
- Izvadite mrežni priključni kabl iz priloženog dodatnog pakovanja.
- IEC utičnicu mrežnog priključnog kabla kompletno utaknite u utikač uređaja na zadnjoj stranu uređaja. Vodite računa o učvršćenosti IEC utičnice.
- Mrežni utikač po potrebi sprovedite preko kabla do pristupačne utičnice.

3.9 Ravnanje uređaja



Sl. 35

- Od vrnite podesive nožice Sl. 35 (A) priloženim viljuškastim ključem i koristeći libelu dok uređaj ne bude čvrsto stajao i ne bude ravno nivelisan.
- Uređaj je nivelisan.



OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja usled prevrtanja uređaja! Ako podesiva nožica B na postolju ležaja ne naleže dobro na pod, uređaj može da se prevrne. To može da dovede do materijalne štete i povreda.

- Odvrnite podesivu nožicu B na postolju ležaja.
- Odvrnite priloženim viljuškastim ključem podesivu nožicu Sl. 35 (B) na postolju ležaja, sve dok ne nalegne na pod.
- Podesivu nožicu Sl. 35 (B) okrenite za još maksimalno 90°, da biste izbegli oštećenje vrata.
- Uređaj je osiguran protiv prevrtanja.

Postavljanje i priključivanje

3.10 Postavljanje više uređaja

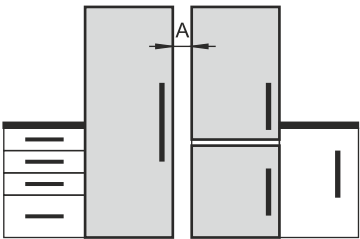
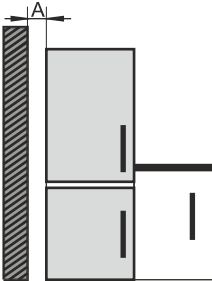
Uređaji su dizajnirani za različite načine postavljanja. Ukoliko želite da nekoliko uređaja postavite jedan pored drugog ili jedan iznad drugog, uverite se da su ispunjeni sledeći preduslovi:

- ❑ Uređaje postavljati jedan pored drugog ili jedan iznad drugog samo ako su za to predviđeni.
- ❑ Obratite pažnju na napomene i sledeću tabelu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled kondenzovane vode!

- Ne postavljajte uređaj direktno pored drugog frižidera/zamrzivača.

Model	Način postavljanja
svi modeli	pojedinačno
Modeli čija oznaka modela počinje sa S....	Side-by-Side (SBS)
Modeli bez grejanja bočnih stranica	 Jedan pored drugog: Postavljati sa rastojanjem između uređaja A od 70 mm. Ukoliko se ne pridržavate ovog rastojanja, na bočnim stranama između uređaja se stvara kondenzat.  Na spoljašnjem zidu: Postavljati sa rastojanjem A kao kod postavljanja jedan pored drugog. Ukoliko se ne pridržavate ovog rastojanja može doći do stvaranja kondenzata na bočnoj strani uređaja.

Modeli i njihov način postavljanja

Uređaje sastavite prema posebnom uputstvu za montažu.

3.11 Ugrađivanje uređaja u kuhinjske elemente

Uređaj možete da umetnete u kuhinjski element. Pri tome obratite pažnju na sledeće uslove postavljanja:

- Ako iznad uređaja postavljate gornji orman, morate da ostavite prečnik za ventilaciju odgovarajuće dubine na zadnjoj strani gornjeg ormara.

- Ako uređaj postavljate sa šarkama pored zida, morate da ostavite razmak od stranice uređaja.
- Da bi se obezbedilo potpuno otvaranje vrata, uređaj mora da viri za debljinu prednje ploče. Uređaj može da viri u zavisnosti od dubine niše.



UPOZORENJE

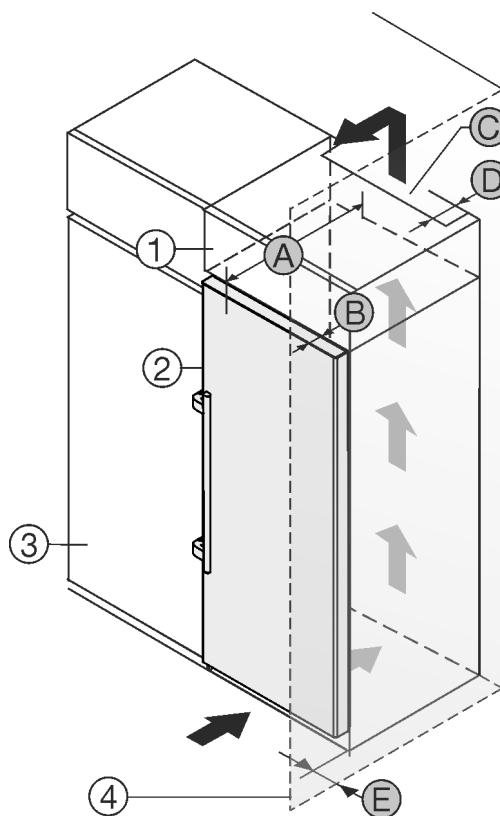
Opasnost od požara usled kratkog spoja!

- Kada postavljate uređaj: Vodite računa da se mrežni priključni kabl ne presavije, priklešti ili ošteti.
- Nemojte da puštate uređaj u rad sa oštećenim kablom za struju.

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći preduslovi:

- ❑ Utičnica je lako pristupačna i nalazi se iza uređaja.
- ❑ Zahtevi za ventilaciju su ispunjeni. (vidi 3.3 Zahtevi za ventilaciju)
- ❑ Dimenzije postavljanja su uzete u obzir. (vidi 3.13 Priključivanje uređaja na strujno napajanje)
- ❑ Montirani su zidni distanceri.*

3.11.1 Dimenzije niše za uređaje sa ručkom poluge



Sl. 36

- (1) Gornji orman
- (2) Uređaj
- (3) Kuhinjski orman
- (4) Zid
- (A) Dubina uređaja

- (B) Dubina vrata
- (C) Prečnik za ventilaciju
- (D) Razmak zadnje strane uređaja
- (E) Razmak od stranice uređaja

Uređaji sa ručkom poluge i staklenim/kamenim frontom:	
A	682 mm*
B	82 mm
C	min. 300 cm ²

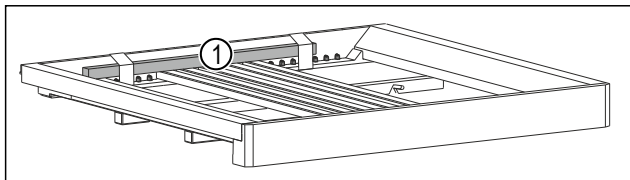
Uređaji sa ručkom poluge i staklenim/kamenim frontom:

D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

* Kod uređaja sa zidnim distancerima dimenzija se povećava za 15 mm.*

3.12 Nakon postavljanja

- Uklonite sve delove transportne zaštite iz unutrašnjosti.



Sl. 37 *

- Uklonite drveni štap Sl. 37 (I).*

PAŽNJA

Materijalna šteta izazvana šiljatim ili oštrim predmetima! Ukoliko koristite šiljate ili oštre predmete prilikom uklanjanja materijala za pakovanje, možete oštetiti uređaj.

- Ne koristiti šiljate ili oštre predmete za uklanjanje materijala za pakovanje.

- Uklonite zaštitne folije iz unutrašnjosti: Foliju povlačite ravno duž komponente, kako bi se umanjila sila lepljenja folije.
- Čišćenje uređaja. (vidi 10.2 Čišćenje uređaja)
- Zabeležite tip (model, broj), oznaku uređaja, broj uređaja / serijski broj, datum kupovine i adresu prodavca.

3.13 Priključivanje uređaja na strujno napajanje



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara i povreda usled oštećenog uređaja ili oštećenog priključnog mrežnog kabl! Opasnost po život usled posekotine. Ukoliko su uređaj i priključni mrežni kabl oštećeni prilikom transporta, možete zadobiti smrtonosni strujni udar. Osim toga, možete se poseći na oštećenim delovima kućišta uređaja.

- Nakon transporta proveriti da li su uređaj i priključni mrežni kabl oštećeni.
- Uređaj ni u kom slučaju ne puštati u rad ukoliko su uređaj ili priključni mrežni kabl oštećeni.
- Stupiti u kontakt sa korisničkom službom.

Uključite Vaš uređaj na strujno napajanje pomoću posebno isporučenog mrežnog priključnog kabl. Mrežni priključni kabl na jednom kraju ima IEC utičnicu, a na drugom mrežni utikač.

Uverite se da su ispunjeni sledeći preduslovi:

- Uređaj i mrežni priključni kabl su neoštećeni.
- Uređaj je propisno postavljen. (vidi 3.7 Montaža zidnog odstoynika*)
- Zahtevi za električni priključak su ispunjeni.
- Dimenzije za propisno priključivanje su poznate i ispoštovane.
- Mrežni napon i frekvencija odgovaraju podacima na tipskoj pločici.
- Utičnica je propisno uzemljena i električno osigurana.

- Struja aktiviranja osigurača se kreće od 10 A do 16 A.
- Utičnica je lako pristupačna i nalazi se iza uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od povreda usled nepravilnog rada! Oštećenja elektronskih komponenta uređaja.

- Koristiti isključivo isporučeni mrežni priključni kabl.

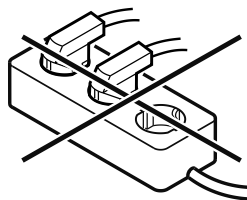


UPOZORENJE

Opasnost od požara usled nepravilnog priključivanja! Opekotine.

Oštećenja na uređaju.

- Ne koristiti produžne kablove.
- Ne koristiti višestruke utičnice.



PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nepravilnog priključivanja! Oštećenja na uređaju.

- Ne priključivati uređaj na invertore u ostrvskom režimu rada, kao npr. kod solarnih postrojenja za struju i benzin-skih generatora.

- Priključite mrežni utikač priključnog kabl na naponsko napajanje. Proverite učvršćenost mrežnog utikača i utič-nice.
- Na displeju se pojavljuje simbol režima pripravnosti.
- Ukoliko se u roku od 60 sekundi ne izvrši nikakva radnja: Simbol režima pripravnosti bledi ili se gubi.
- Uređaj je priključen. Za prvo puštanje u rad vidi sledeće poglavlje ili uputstvo za upotrebu.

3.14 Odlaganje ambalaže u otpad



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja od ambalaže i folije!

- Deca ne smeju da se igraju ambalažom.

Pakovanje je proizvedeno od materijala koji se mogu reciklirati:

- Rebrasti karton / karton
- Delovi od penastog polistirola
- Folije i kese od polietilena
- Trake za obmotavanje od polipropilena
- Iskucani drveni okvir sa pločom od polietilena*
- Ambalažu odneti u zvanični sabirni centar.

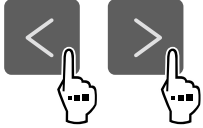
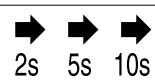
4 Način funkcionisanja Touch displeja

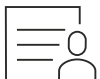
Uređajem rukujete pomoću Touch displeja. Pomoću Touch displeja (u daljem tekstu pod nazivom displej) dodirrom birate funkcije uređaja. Ukoliko tokom 10 sekundi ne izvršite nikakvu radnju na displeju, prikaz se vraća ili nazad na nadređeni meni ili direktno na prikaz statusa.

Način funkcionisanja Touch displeja

4.1 Navigacija i objašnjenje simbola

Na slikama se koriste razni simboli za navigaciju sa displejom. U sledećoj tabeli su opisani ovi simboli.

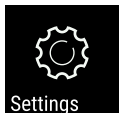
Simbol	Opis
	Pritisak na strelicu za navigaciju napred: Navigacija u meniju za jednu stavku dalje.
	Pritisak na strelicu za navigaciju nazad: Vraćanje u meniju za jednu stavku nazad.
	Strelicu za navigaciju nazad pritisnite u trajanju od 3 sekunde: Prelazak na prikaz statusa iz glavnog menija ili menija za podešavanje.
	Pritisnite strelicu za navigaciju nekoliko puta uzastopno: Kretanje u meniju do željene funkcije.
	Pritisnite simbol za potvrdu: Aktivirajte/deaktivirajte funkciju. Otvorite podmeni.
	Pritisnite simbol za potvrdu u kombinaciji sa simbolom Nazad: Vraćanje za jedan nivo menija unazad.
	Strelica sa satom: Potrebno je više od 10 sekundi da bi se pojavio sledeći prikaz na displeju.
	Strelica sa podatkom o vremenu: Potrebno je da prođe navedeno vreme da bi se pojavio sledeći prikaz na displeju.
	Simbol za otvaranje "Menija za podešavanje": Krećite se do menija za podešavanje i otvorite meni za podešavanje. Ako je neophodno: Krećite se u meniju za podešavanje do željene funkcije. (vidi 4.2.1 Otvaranje menija za podešavanje)

Simbol	Opis
	Simbol za otvaranje "Proširenog menija": Krećite se do proširenog menija i otvorite prošireni meni. Ako je neophodno: Krećite se u proširenom meniju do željene funkcije. (vidi 4.2.2 Otvaranje proširenog menija)
Tokom 10 sekundi nije izvršena ni jedna radnja	Ukoliko tokom 10 sekundi ne izvršite nikakvu radnju na displeju, prikaz se vraća ili nazad na nadređeni meni ili direktno na prikaz statusa.
Otvorite vrata i ponovo ih zatvorite	Ukoliko otvorite vrata i odmah ih ponovo zatvorite, prikaz se vraća direktno na prikaz statusa.

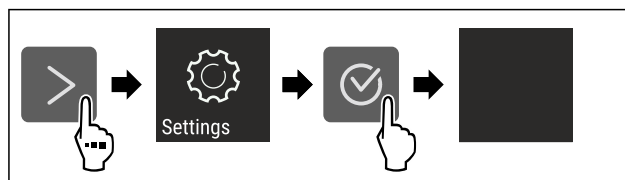
Napomena: Slike displeja su prikazane sa engleskim pojmovima.

4.2 Meniji

Funkcije uređaja su podeljene u različite menije.

Meni	Opis
Glavni meni	Kada uključite uređaj, automatski se nalazite u glavnom meniju. Odatle se možete kretati do najvažnijih funkcija uređaja, do menija za podešavanja i proširenog menija.
 Settings Meni za podešavanje	Meni za podešavanje sadrži dodatne funkcije za podešavanje Vašeg uređaja. (vidi 4.2.1 Otvaranje menija za podešavanje)
 Prošireni meni	Prošireni meni sadrži specijalne funkcije za podešavanje Vašeg uređaja. Pristup korisničkom meniju je zaštićen numeričkim kodom 1 5 1 . (vidi 4.2.2 Otvaranje proširenog menija)

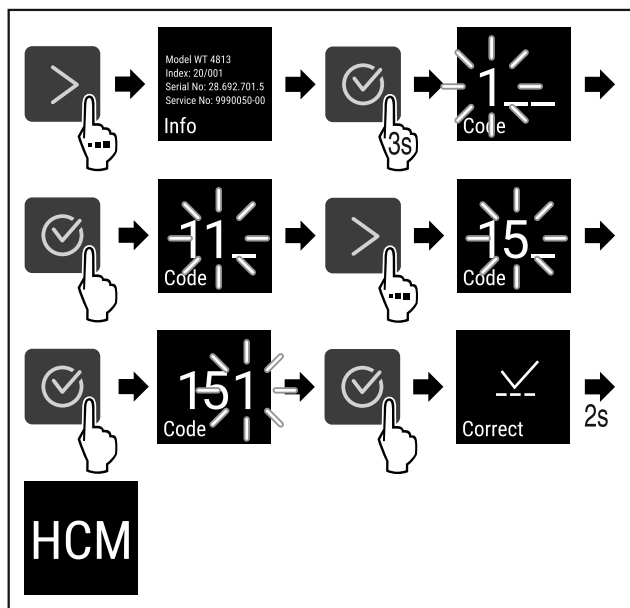
4.2.1 Otvaranje menija za podešavanje



Sl. 38 Primeri prikaza

- Obavite radne korake prema slici.
- Meni za podešavanje je otvoren.
- Ako je neophodno: Krećite se do željene funkcije.

4.2.2 Otvaranje proširenog menija



Sl. 39 Pristup sa numeričkim kodom 151

- ▶ Obavite radne korake prema slici.
- ▶ Prošireni meni je otvoren.
- ▶ Ako je neophodno: Krećite se do željene funkcije.

4.3 Režim mirovanja

Ukoliko ne dodirnete displej u periodu od 1 minuta, displej prelazi u režim mirovanja. U režimu mirovanja je osvetljaj prikaza prigušen.

4.3.1 Prekid režima mirovanja

- ▶ Pritisnite bilo koji taster za navigaciju.
- ▶ Režim mirovanja je završen.

5 Puštanje u rad

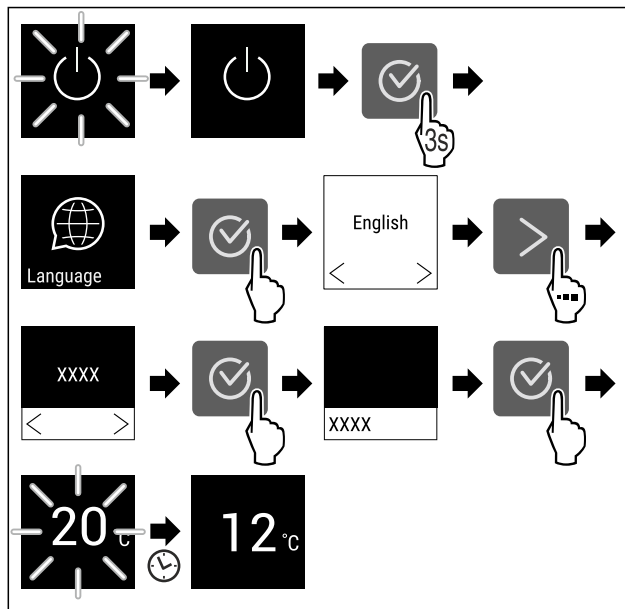
5.1 Uključivanje uređaja (prvo puštanje u rad)

Uverite se da su ispunjeni sledeći preduslovi:

- ☐ Uređaj je postavljen i priključen u skladu sa uputstvom za montažu.
- ☐ Sve lepljive trake, lepljive i zaštitne folije, kao i transportne osigurače unutar uređaja i na njemu su uklonjene.
- ☐ Iz fioka je izvađen sav reklamni materijal.
- ☐ Način funkcionisanja Touch displeja je poznat. (vidi 4 Način funkcionisanja Touch displeja)

Uključivanje uređaja preko Touch displeja:

- ▶ Ukoliko se displej nalazi u režimu mirovanja: Pritisnite simbol za potvrdu.
- ▶ Obavite radne korake prema slici.



Sl. 40 Primeri prikaza

- ▶ Pojavljuje se prikaz statusa. (vidi 8.1 Elementi za rukovanje i prikazivanje)
- ▶ Uređaj hladi do fabrički podešene ciljne temperature.
- ▶ Uređaj se pokreće u demo režimu (pojavljuje se prikaz statusa sa DEMO): Ukoliko se uređaj pokrene u demo režimu, u narednih 5 minuta možete da deaktivirate demo režim. (vidi 8.2.17 Demo režim)

Dodatne informacije:

- Puštanje u rad SmartDevice aparata. (vidi 2.3 SmartDevice) i (vidi 8.2.13 WLAN)

Napomena

Dodatnu opremu možete nabaviti u prodavnici Liebherr-Hausgeräte na adresi go.liebherr.com/47wtc4.

6 Skladištenje

6.1 Napomene za skladištenje



UPOZORENJE

Opasnost od požara usled električnih uređaja!

Ukoliko koristite električne uređaje u oblasti namirnica Vašeg uređaja, onda oni mogu prouzrokovati požar.

- ▶ Ne koristite električne uređaje u oblasti namirnica, osim ako nisu preporučeni od strane proizvođača.

Napomena

Potrošnja energije se povećava, a rashladna snaga se smanjuje ukoliko ventilacija nije dovoljna.

- ▶ Uvek držite slobodne proreze za vazduh.

Vodite računa sledećim smernicama za skladištenje:

- Tečnosti čuvajte u zatvorenim posudama.
- Police za odlaganje premestite prema potrebnoj visini.
- Vodite računa o maksimalnom punjenju. (vidi 11.1 Tehnički podaci)

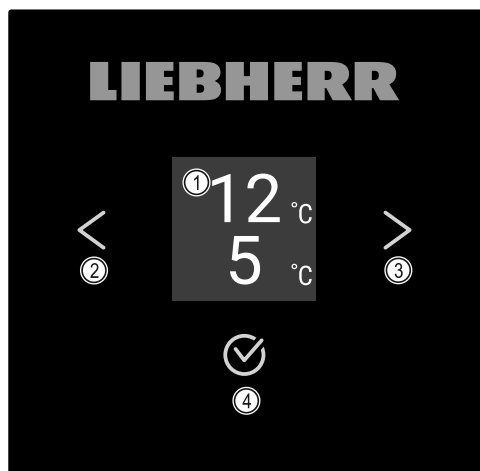
8 Rukovanje

8.1 Elementi za rukovanje i prikazivanje

Displej omogućava brzi pregled trenutnog stanja uređaja, podešavanja temperature, stanja funkcija i podešavanja, kao i poruka o alarmima i greškama.

Rukovanje se vrši preko strelica za navigaciju i simbola za potvrdu.

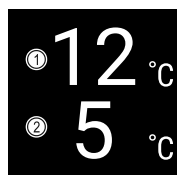
Može se vršiti aktiviranje ili deaktiviranje funkcija i promena vrednosti podešavanja.



Sl. 43 Displej*

- (1) Prikaz statusa
- (2) Strelica za navigaciju nazad
- (3) Strelica za navigaciju napred
- (4) Potvrdi

8.1.1 Prikaz statusa



Sl. 44 Prikaz statusa*

- (1) Temperatura gornje zone
- (2) Temperatura donje zone

Prikaz statusa pokazuje temperaturu i predstavlja početni prikaz. Odatle se vrši navigacija do funkcija i podešavanja. U prikazu statusa mogu biti predstavljeni različiti simboli.

8.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli daju informaciju o aktuelnom statusu uređaja.

Simbol	Status uređaja
	Standby Uređaj je isključen.
	Pulsirajući simbol režima pripravnosti Uređaj se uključuje.
	Pulsirajuća temperatura Ciljna temperatura još nije postignuta. Uređaj hladi do podešene temperature.

Simbol	Status uređaja
	Prikaz temperature
	Eco simbol Uređaj se nalazi u režimu uštede energije.
	EcoPlus simbol Uređaj se nalazi u Plus režimu uštede energije.
	D na displeju Uređaj se nalazi u Demo režimu rada.
	Trepćući simbol Greška je još uvek aktivna.
	Simbol greške Uređaj se nalazi u stanju sa greškom.
	Bela traka dole Podmeni
	Bela pozadina Podrazumevano podešavanje, aktivno podešavanje ili aktivna vrednost
	Povećana traka Za aktiviranje podešavanja pritisnite taster u trajanju od 3 sekunde.
	Smanjena traka Za deaktiviranje podešavanja pritisnite taster u trajanju od 3 sekunde.

Simboli u prikazu statusa

8.1.3 Zvučni signali

Signal se oglašava u sledećim slučajevima:

- Kada se potvrdi funkcija ili vrednost.
- Kada funkcija ili vrednost ne može da se aktivira, odn. deaktivira.
- Kada dođe do greške.
- U slučaju alarmne poruke.

Zvučni signali alarma se mogu uključiti ili isključiti u korisničkom meniju.

8.2 Funkcije uređaja

8.2.1 Napomene o funkcijama uređaja

Funkcije uređaja su fabrički podešene tako da je Vaš uređaj potpuno funkcionalan.

Rukovanje

Pre nego što promenite, aktivirate ili deaktivirate funkcije uređaja, uverite se da su ispunjeni sledeći preduslovi:

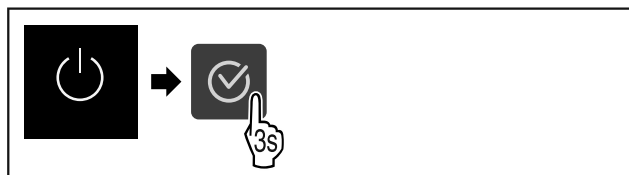
- ❑ Pročitati ste i razumeli opise o načinu funkcionisanja displeja. (vidi 4 Način funkcionisanja Touch displeja)
- ❑ Upoznali ste se sa elementima za rukovanje i prikaza na vašem uređaju uređaja. (vidi 8.1 Elementi za rukovanje i prikazivanje)

8.2.2 Uključivanje i isključivanje aparata

Ovo podešavanje omogućava uključivanje i isključivanje celog uređaja.

Uključivanje uređaja

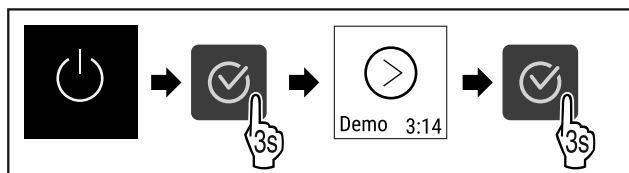
Bez aktiviranog režima DemoMode:



Sl. 45

- Obavite radne korake prema slici.

Sa aktiviranim režimom DemoMode:



Sl. 46

- Obavite radne korake prema slici.

Napomena

Deaktivirajte DemoMode pre isteka odbrojavanja.



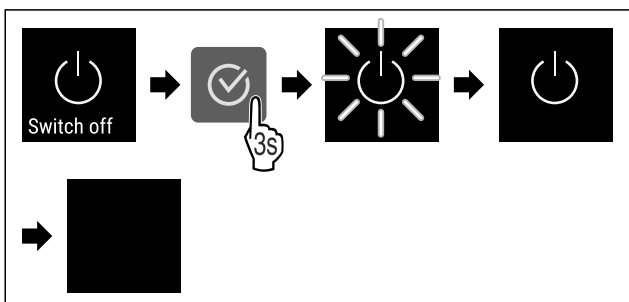
Sl. 47 *

- Na displeju se pojavljuje prikaz temperature.

Isključivanje uređaja



Sl. 48



Sl. 49

- Obavite radne korake prema slici.
- Displej prikazuje simbol pripravnosti za rad.
- Displej se isključuje nakon pribl. 10 minuta.

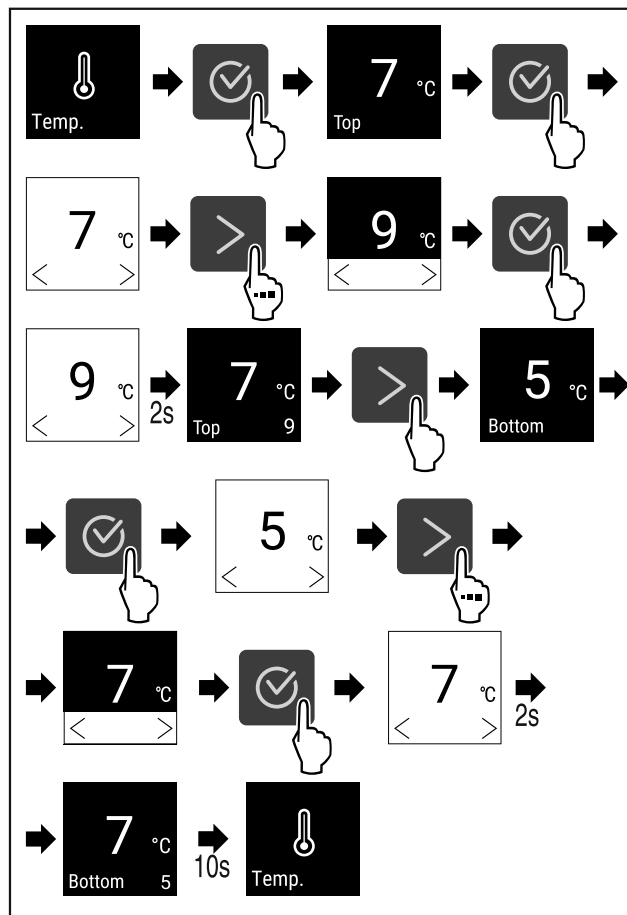
8.2.3 Temperatura



Temperatura zavisi od sledećih faktora:

- učestalosti otvaranja vrata
- trajanja otvaranja vrata
- sobne temperature na mestu postavljanja
- vrste, temperature i količine rashlađenih namirnica

Podešavanje temperature



Sl. 50 Promena temperature sa 7 °C na 9 °C i sa 5 °C na 7 °C*

- Obavite radne korake prema slici.
- Temperatura je podešena.

8.2.4 Intenzitet osvetljenja

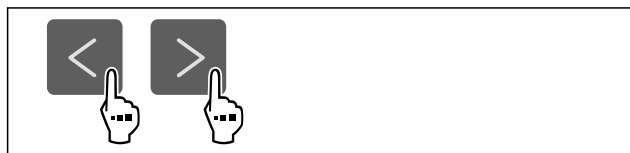


Ovo podešavanje omogućava podešavanje unutrašnjeg osvetljenja u nivoima.

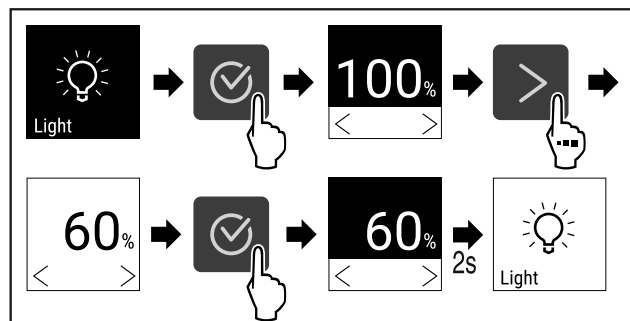
Mogu se podesiti sledeći nivoi osvetljenosti:

- Isključeno
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (podrazumevano podešavanje)

Podešavanje intenziteta osvetljenja



Sl. 51



Sl. 52

- Obavite radne korake prema slici.
- Intenzitet osvetljenja se odgovarajuće povećava ili smanjuje.

8.2.5 HumiditySelect



Pomoću ove funkcije podešavate vlažnost vazduha u unutrašnjosti uređaja. Ukoliko podesite pravilnu vlažnost vazduha, to se prilikom dugoročnog skladištenja pozitivno odražava na strukturu plutanog čepa i sprečava njegovo sušenje.

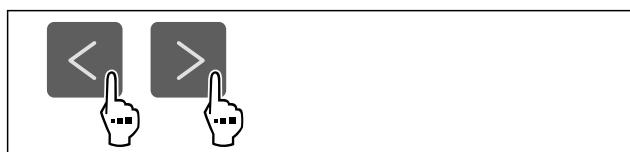
Napomena

Učestalost i trajanje otvaranja vrata utiču na vlažnost vazduha u uređaju.

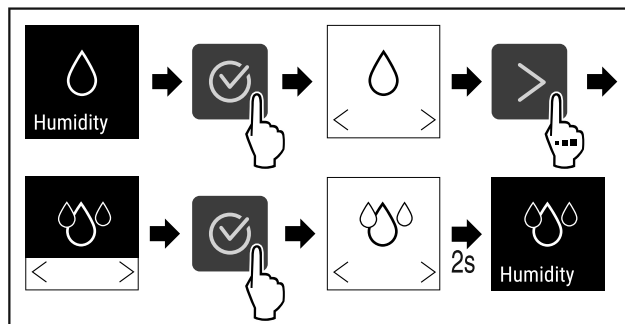
Možete birati između sledeća dva podešavanja vlažnosti vazduha:

Funkcija HumiditySelect	Podešavanje temperature na uređaju	Upotreba/potrošnja energije
Standardna (unapred podešeno)	10-12 °C	prosečna vlažnost vazduha u okruženju između 50-80 % niska potrošnja energije uređaja
Visoka	10-12 °C	prosečna vlažnost vazduha u okruženju < 50 % potrošnja energije uređaja se povećava

Povećanje vlažnosti vazduha u uređaju



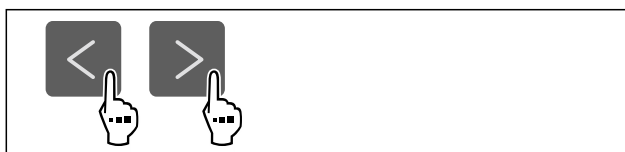
Sl. 53



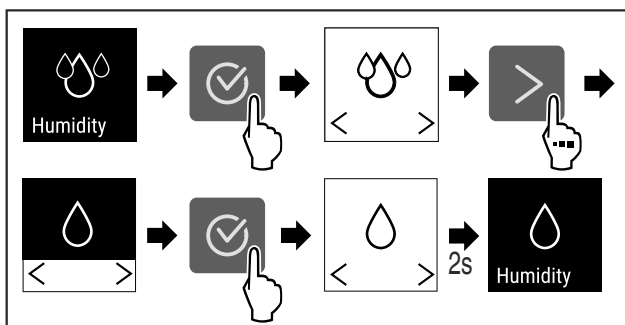
Sl. 54

- Obavite radne korake prema slici.
- Vlažnosti vazduha u uređaju raste.

Podešavanje standardne vlažnosti vazduha u uređaju



Sl. 55



Sl. 56

- Obavite radne korake prema slici.
- Vlažnost vazduha u uređaju opada.

8.2.6 SabbathMode



Pomoću ove funkcije aktivirate ili deaktivirate SabbathMode. Ukoliko aktivirate ovu funkciju, pojedine elektronske funkcije će biti isključene. Na taj način Vaš uređaj ispunjava verske zahteve jevrejskih praznika, kao što je npr. sabat i ispunjava zahteve STAR-K Kosher sertifikata.

Status uređaja pri aktiviranoj funkciji SabbathMode
Prikaz statusa neprekidno prikazuje SabbathMode.
Na displeju su blokirane sve funkcije osim funkcije Deaktiviranje SabbathMode .
Aktivne funkcije ostaju i dalje aktivne.
Kada zatvorite vrata, displej ostaje osvetljen.
Unutrašnje osvetljenje je deaktivirano.
Podsetnici se ne prikazuju. Podešeni vremenski interval se zaustavlja.
Podsetnici i upozorenja se ne prikazuju.
Nema alarma za vrata.
Nema alarma za temperaturu.
Nakon nestanka struje, uređaj se automatski vraća nazad na SabbathMode.

Status uređaja

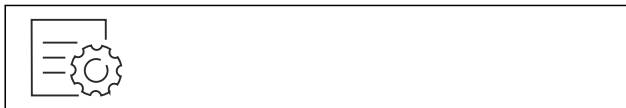
Rukovanje

Napomena

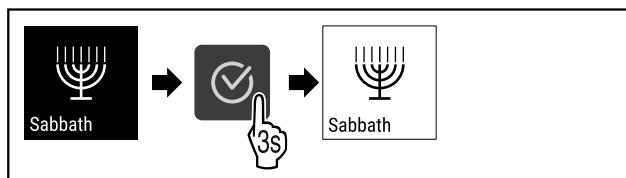
Ovaj uređaj je sertifikovan od strane „Institute for Science and Halacha“ (Institut za nauku i Halahu). (www.machonhalacha.co.il)

Listu uređaja sa STAR-K sertifikatom naći ćete na www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



Sl. 57

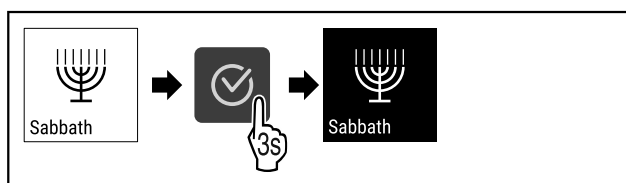


Sl. 58

- Obavite radne korake prema slici.
- SabbathMode je aktiviran.
- Prikaz statusa neprekidno prikazuje SabbathMode.

Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se automatski deaktivira posle 80 sati. Međutim, SabbathMode u svakom trenutku takođe možete da ručno deaktivirate:



Sl. 59

- Obavite radne korake prema slici.
- SabbathMode je deaktiviran.

8.2.7 Blokada displeja



Ovo podešavanje onemogućava nehotično rukovanje uređajem.

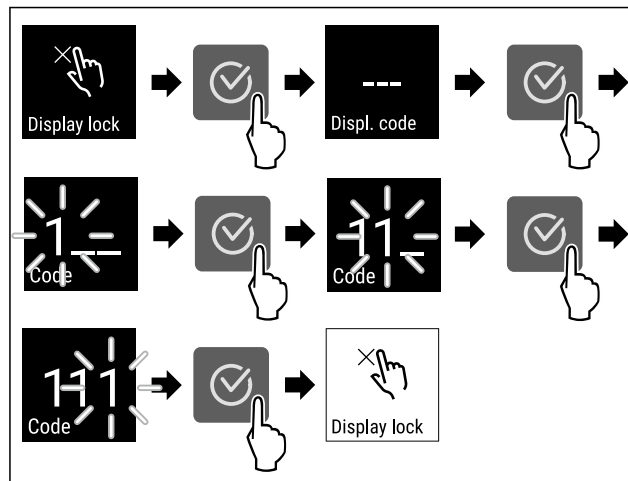
Primena:

- Sprečiti nehotičnu promenu podešavanja i funkcija.
- Sprečiti nehotično isključivanje uređaja.
- Sprečite nehotično podešavanje temperature.

Aktiviranje blokade displeja



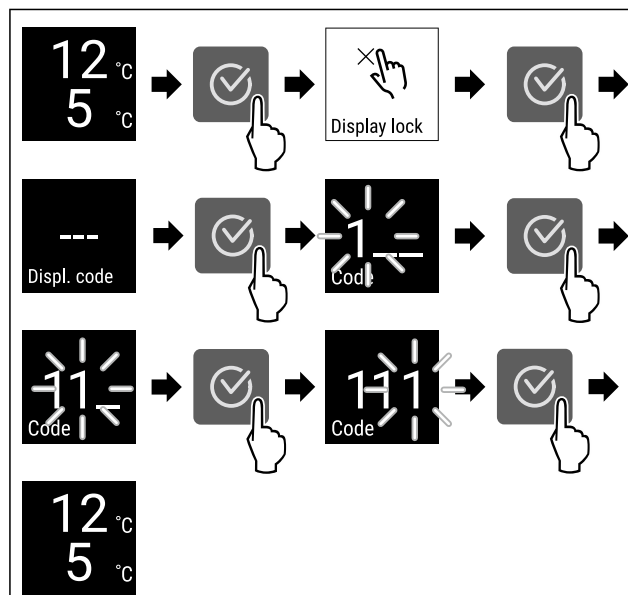
Sl. 60



Sl. 61 Primer koristi podrazumevanu šifru za prikaz 111.

- Obavite radne korake prema slici.
- Blokada displeja je aktivirana.
- Pojavljuje se prikaz statusa.

Kratkotrajno aktiviranje blokade displeja



Sl. 62 *

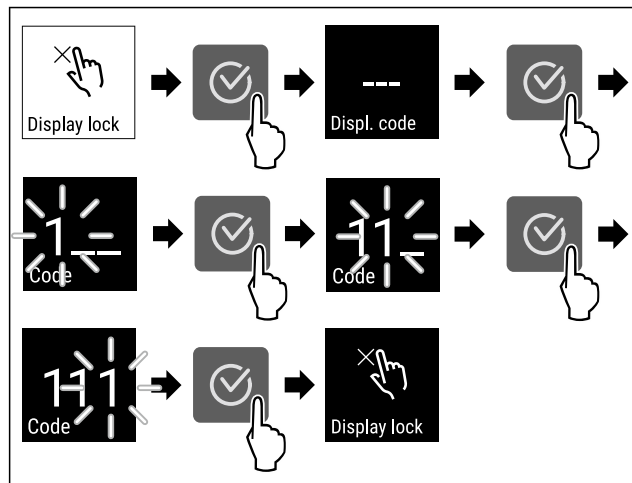
- Obavite radne korake prema slici.
- Blokada displeja je deaktivirana.
- Pojavljuje se prikaz statusa.

Deaktiviranje blokade displeja

- Sprovedite radne korake (vidi Kratkotrajno aktiviranje blokade displeja).



Sl. 63



Sl. 64

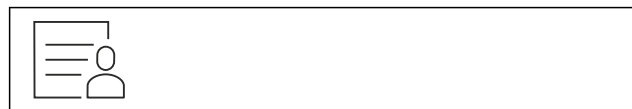
- Obavite radne korake prema slici.
- Blokada displeja je deaktivirana.
- Pojavljuje se prikaz statusa.

8.2.8 PIN displeja

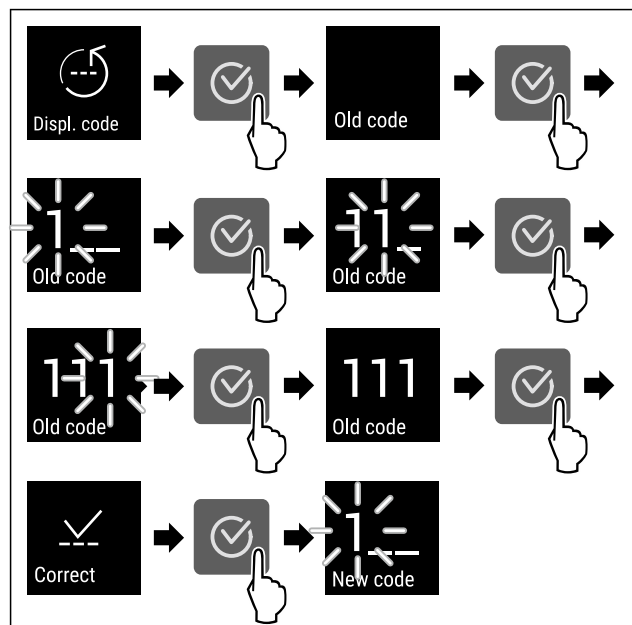


Pomoću ove funkcije menjate PIN displeja. PIN kôd displeja prilikom je u stanju isporuke podešen na 1 1 1. Ukoliko ste zaboravili PIN displeja, možete resetovati PIN displeja tako što ćete resetovati uređaj na fabrička podešavanja. (vidi 8.2.18 Resetovanje na fabrička podešavanja)

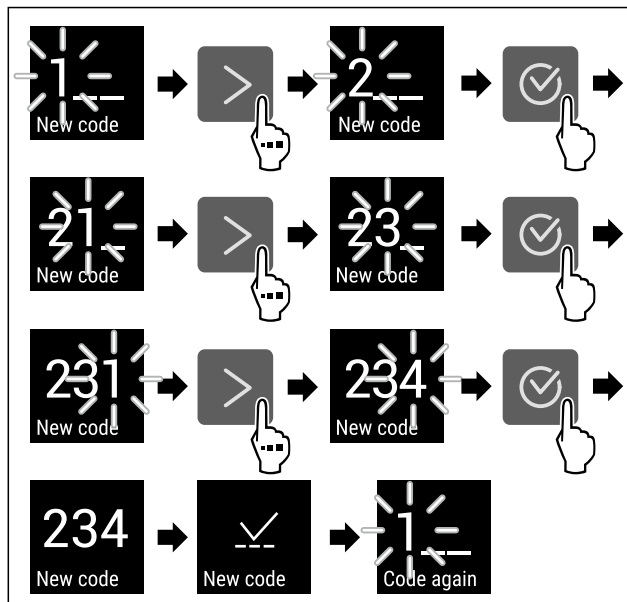
Promena PIN koda displeja



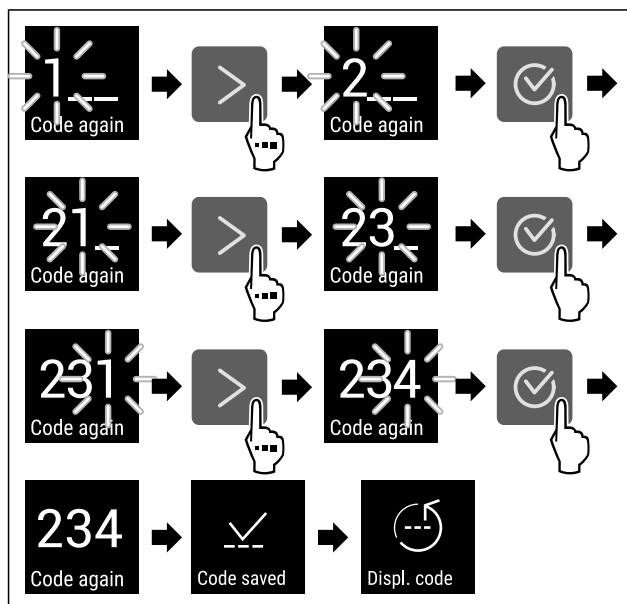
Sl. 65



Sl. 66 Prikaz primera: Promena PIN koda displeja sa fabričkog podešavanja 1 1 1 na 2 3 4



Sl. 66 Prikaz primera: Promena PIN koda displeja sa fabričkog podešavanja 1 1 1 na 2 3 4



Sl. 66 Prikaz primera: Promena PIN koda displeja sa fabričkog podešavanja 1 1 1 na 2 3 4

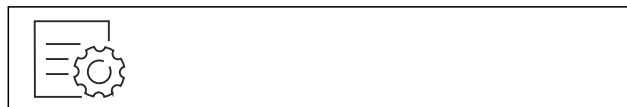
- Sprovedite radne korake prema slici.
- PIN kôd displeja je promenjen.

8.2.9 Podsetnik

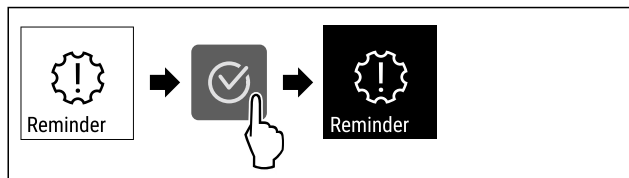


Pomoću ove funkcije aktivirate ili deaktivirate podsetnik za zamenu FreshAir filtera sa aktivnim ugljem.

Deaktiviranje podsetnika



Sl. 67



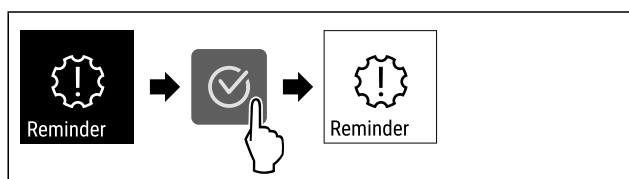
Sl. 68

- Obavite radne korake prema slici.
- Podsetnik je deaktiviran.

Aktiviranje podsetnika



Sl. 69



Sl. 70

- Obavite radne korake prema slici.
- Podsetnik je aktiviran.

8.2.10 Jezik

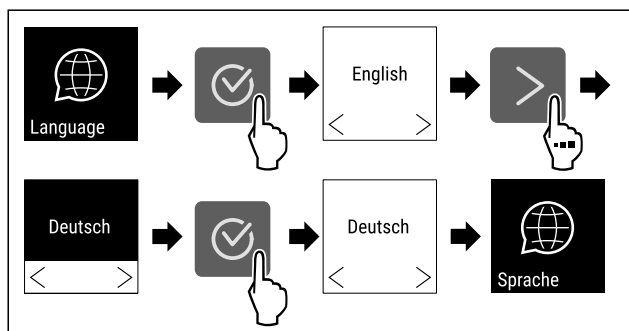


Ovim podešavanjem se podešava jezik displeja.

Podešavanje jezika



Sl. 71



Sl. 72

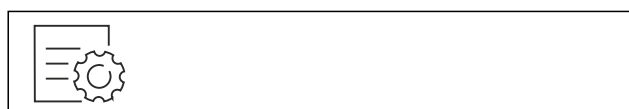
- Obavite radne korake prema slici.
- Izabrani jezik je podešen.

8.2.11 Jedinica za temperaturu

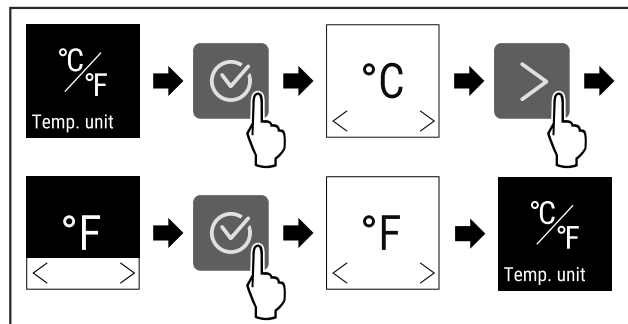


Pomoću ove funkcije podešavate jedinicu za temperaturu. Kao jedinicu za temperaturu možete podesiti stepene Celzija ili stepene Farenhajta.

Podešavanje jedinice za temperaturu



Sl. 73



Sl. 74 Primeri prikaza: Promena od stepena Celzijusa na stepene Farenhajta.

- Obavite radne korake prema slici.
- Jedinica za temperaturu je podešena.

8.2.12 Osvetljenost displeja



Pomoću ove funkcije postepeno podešavate osvetljenost displeja.

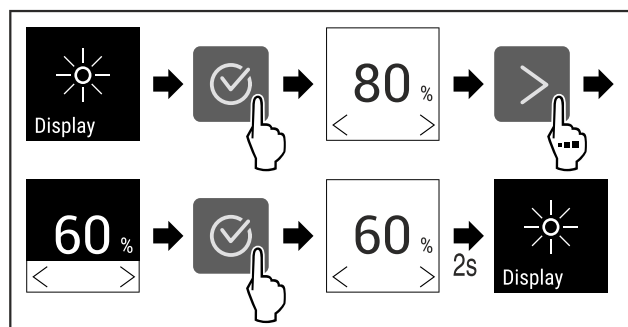
Možete podesiti sledeće nivoe osvetljenosti:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (podrazumevano podešavanje)

Podešavanje osvetljenosti



Sl. 75



Sl. 76 Primeri prikaza: Promena od 80 % na 60 %.

- Obavite radne korake prema slici.
- Osvetljenost je podešena.

8.2.13 WLAN



Pomoću ove funkcije povezujete Vaš uređaj sa WLAN-om. Nakon toga njime možete upravljati pomoću aplikacije SmartDevice na mobilnom uređaju. Pomoću ove funkcije možete WLAN vezu takođe ponovo prekinuti ili resetovati.

Da biste Vaš uređaj povezali sa WLAN-om, potrebna vam je aplikacija SmartDeviceBox.

Dodatne informacije o SmartDevice-u: (vidi 2.3 SmartDevice)

Napomena

Funkcija SmartDevice nije dostupna u sledećim zemljama: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Ne možete koristiti SmartDeviceBox.

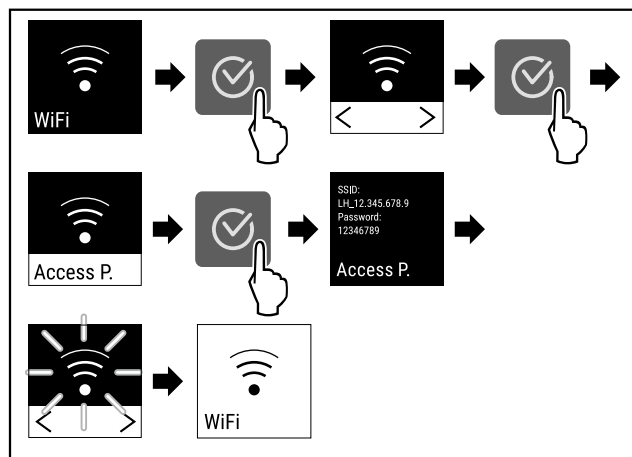
Uspostavljanje WLAN veze po prvi put

Uverite se da su ispunjeni sledeći preduslovi:

- ❑ SmartDeviceBox je kupljen i postavljen. (vidi 2.3 SmartDevice)
- ❑ Aplikacija SmartDevice je instalirana (vidi apps.home.liebherr.com).
- ❑ Registrovanje uređaja u aplikaciji SmartDevice je završeno.



SL 77



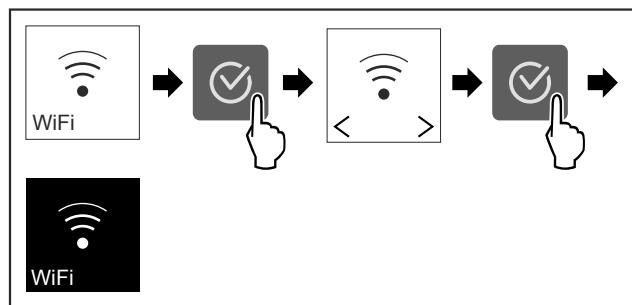
Sl. 78

- Obavite radne korake prema slici.
- Veza je uspostavljena.

Prekidanje WLAN veze



SL 79



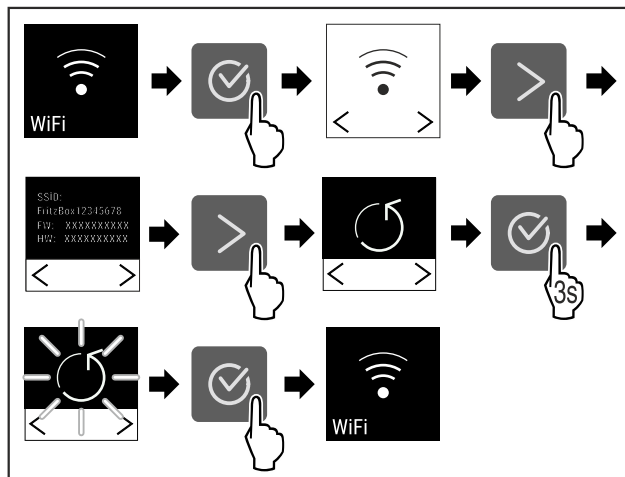
SL 80

- Obavite radne korake prema slici.
- Veza je prekinuta.

Resetovanje WLAN veze



Sl. 81



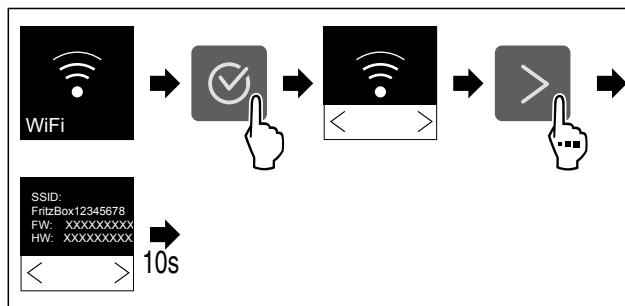
SL 82

- Obavite radne korake prema slici.
- WLAN veza, kao i ostala WLAN podešavanja, su vraćena na stanje prilikom isporuke.

Prikaz informacija o WLAN vezi



Sl. 83



SL 84



Sl. 85 Prikaz statusa

- Obavite radne korake prema slici.

8.2.14 Informacija o uređaju



Pomoću ove funkcije se prikazuje naziv modela, indeks, serijski broj i verzija softvera Vašeg uređaja. Ukoliko kontaktirate službu za korisnike, potrebne su Vam informacije o uređaju. (vidi 11.4 Korisnička služba)

Osim toga, pomoću ove funkcije otvarate prošireni meni.
(vidi 4 Način funkcionisanja Touch displeja)

Prikaz informacija o uređaju



Sl. 86



Sl. 87

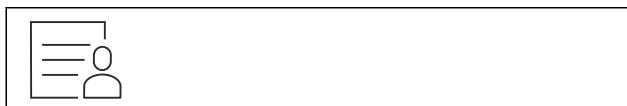
- Obavite radne korake prema slici.
- Displej prikazuje informacije o uređaju.

8.2.15 Softver



Pomoću ove funkcije se prikazuje verzija softvera Vašeg uređaja.

Prikaz verzije softvera



Sl. 88



Sl. 89

- Obavite radne korake prema slici.
- Displej prikazuje verziju softvera.

8.2.16 Alarm za vrata



Pomoću ove funkcije aktivirate ili deaktivirate alarm za vrata. Alarm za vrata se oglašava ukoliko su vrata suviše dugo otvorena. Alarm za vrata je prilikom isporuke aktiviran. Možete podesiti koliko dugo vrata smeju biti otvorena, pre nego što se alarm za vrata oglasi.

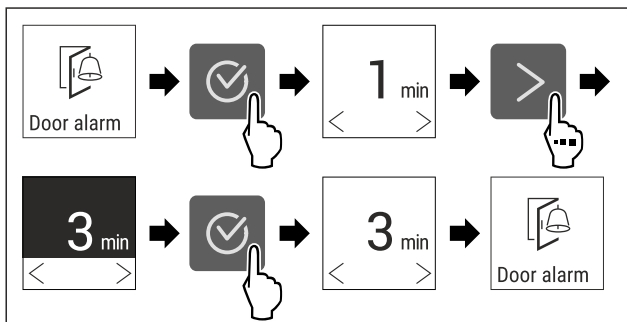
Možete podesiti sledeće vrednosti:

- 1 minut
- 2 minuta
- 3 minuta
- Isključeno

Podešavanje alarma za vrata



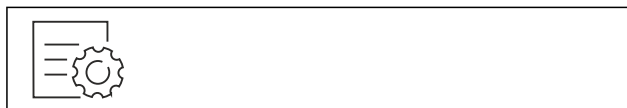
Sl. 90



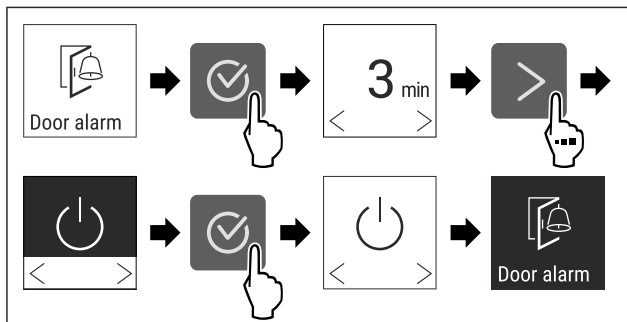
Sl. 91 Primeri prikaza: Promena alarma za vrata od 1 minuta na 3 minuta.

- Obavite radne korake prema slici.
- Alarm za vrata je podešen.

Deaktiviranje alarma za vrata



Sl. 93



Sl. 94

- Obavite radne korake prema slici.
- Alarm za vrata je deaktiviran.

8.2.17 Demo režim



Demo režim je specijalna funkcija za trgovce koji žele da prezentuju funkcije uređaja. Ukoliko aktivirate demo režim, sve funkcije rashladne tehnike su deaktivirane.

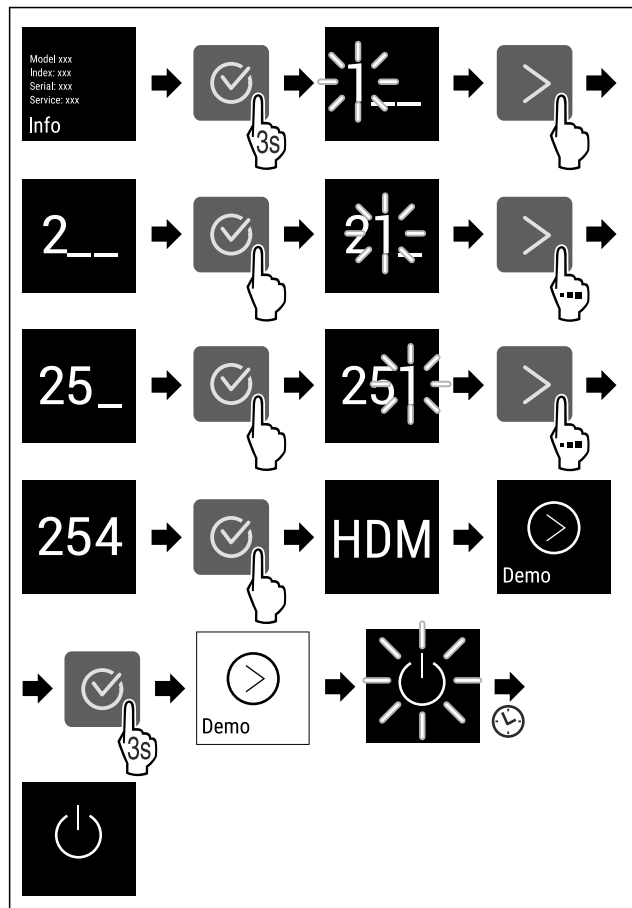
Ukoliko uključite uređaj i u prikazu statusa se prikazuje "D", onda je demo režim već aktiviran.

Ukoliko aktivirate demo režim, a zatim ga ponovo deaktivirate, onda se uređaj vraća na fabrička podešavanja. (vidi 8.2.18 Resetovanje na fabrička podešavanja)

Aktiviranje demo režima



Sl. 95



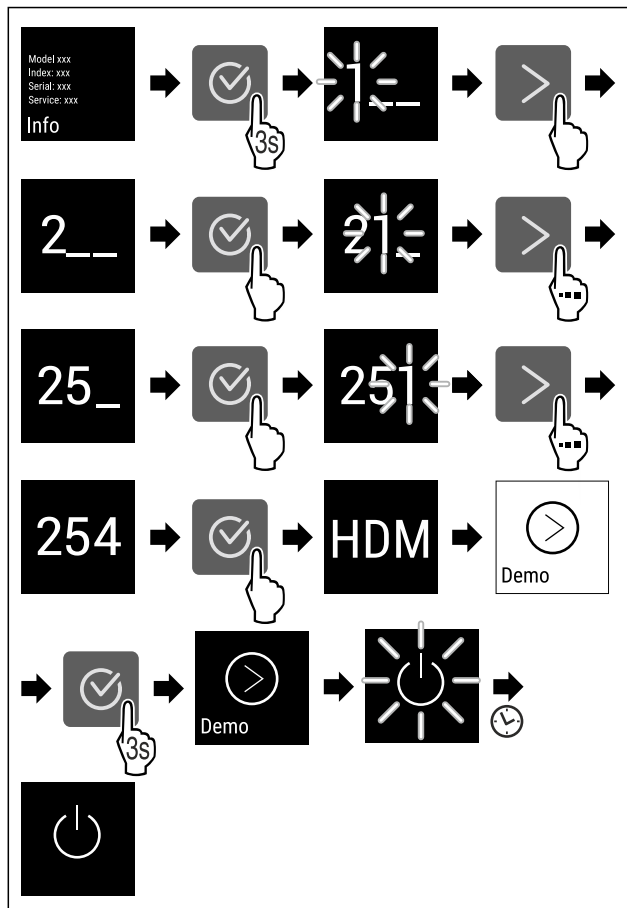
Sl. 96

- Obavite radne korake prema slici.
- Demo režim je aktiviran.
- Uređaj je isključen.
- Uključite uređaj. (vidi 5.1 Uključivanje uređaja (prvo puštanje u rad))
- U prikazu statusa se pojavljuje "D".

Deaktiviranje demo režima



Sl. 97



Sl. 98

- Obavite radne korake prema slici.
- Demo režim je deaktiviran.
- Uređaj je isključen.
- Uključite uređaj. (vidi 5.1 Uključivanje uređaja (prvo puštanje u rad))
- Uređaj je vraćen na fabrička podešavanja.

8.2.18 Resetovanje na fabrička podešavanja

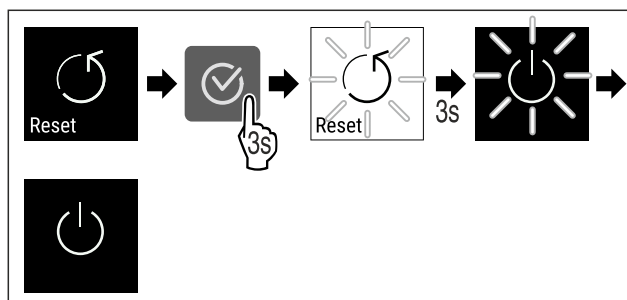


Pomoću ove funkcije resetujete sva podešavanja na fabrička podešavanja. Sva podešavanja koja ste do sada obavili vraćaju se na svoje prvobitno podešavanje.

Procedura resetovanja



Sl. 99



Sl. 100

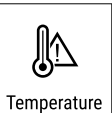
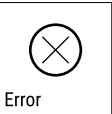
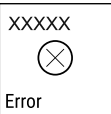
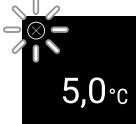
- Obavite radne korake prema slici.
- Uređaj je resetovan.

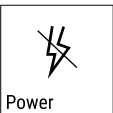
- Uređaj je isključen.
- Ponovo pokrenite uređaj. (vidi 5.1 Uključivanje uređaja (prvo puštanje u rad))

8.3 Poruke

8.3.1 Upozorenja

Upozorenja se signaliziraju zvučno preko zvučnog signala i vizuelno preko simbola na displeju. Zvučni signal se pojačava i postaje sve glasniji dok se poruka ne potvrdi.

Poruka	Uzrok	Otklanjanje
 Door open Otvorena vrata	Ova poruka se pojavljuje ako su vrata predugo otvorena.	Zatvorite vrata. Pritisnite taster za potvrdu. Alarm se prekida. Napomena Vreme do pojave poruke se može podesiti (vidi 8.2.16 Alarm za vrata). 
 Temperature Alarm za temperaturu	Ova poruka se pojavljuje kada temperatura ne odgovara podešenoj temperaturi. Uzroci razlike u temperaturi mogu biti: - Stavljene se tople namirnice. - Prilikom razvrstavanja i vađenja namirnica je ušlo previše toplog vazduha iz prostorije. - Duži nestanak struje.	Pritisnite taster za potvrdu. Prikazuje se najviša temperatura.  Pritisnite taster za potvrdu. Trenutna temperatura treperi i na displeju se naizmenično prikazuje simbol alarma za temperaturu sve dok se ne dostigne podešena temperatura. Proverite kvalitet namirnica za hlađenje. 
 Error Greška	Funkcija uređaja je ograničena, komponenta uređaja ima grešku ili je uređaj neispravan.	Pritisnite taster za potvrdu. Prikazuje se kôd greške.   Pritisnite taster za potvrdu. Ukoliko postoji, prikazuje se dodatni kôd greške. ili Prikazuje se ekran statusa sa trepćućim simbolom greške. Pritisak na tastere za navigaciju ponovo prikazuje kôd(ove) greške. Zabeležite šifru(e) greške. Proverite da li je greška navedena na listi i da li sami možete da otklonite grešku. (vidi 11.3 Tehnička smetnja) Greška nije navedena na listi ili još uvek postoji: Stupiti u kontakt sa korisničkom službom. (vidi 11.4 Korisnička služba) Izvadite namirnice.  

Poruka	Uzrok	Otklanjanje
 Nestanak struje	Pojavljuje nakon prekida strujnog napajanja, ukoliko je nakon ponovnog uspostavljanja mrežnog napajanja temperatura iznad granice alarma.	Pritisnite taster za potvrdu. Prikazuje se najviša temperatura. Pritisnite taster za potvrdu. Alarm se prekida i prikazuje se trenutna temperatura. Proverite kvalitet namirnica za hlađenje.  
 Greška WLAN-a	WLAN veza je prekinuta.	Proverite vezu. Pritisnite taster za potvrdu. Alarm se prekida.
 WWW greška WLAN-a	Ova poruka se pojavljuje kada preko WLAN-a ne postoji veza sa internetom.	Proverite vezu. Pritisnite taster za potvrdu. Alarm se prekida.

8.3.2 Podsetnici

Podsetnici se pojavljuju kada se od vas se traži da obavite neku radnju. Signaliziraju akustički preko zvučnog signala i vizuelno preko simbola na displeju. Potvrda poruke se vrši pritiskom na taster za potvrdu.

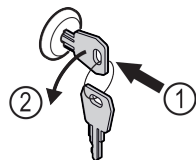
Poruka	Uzrok	Otklanjanje
 Zamena FreshAir filtera sa aktivnim ugljem	Poruka se pojavljuje na 6 meseci.	Zamenite FreshAir filter sa aktivnim ugljem.  Podsećanje se prekida.

9 Oprema

9.1 Sigurnosna brava

Brava na vratima uređaja opremljena je sigurnosnim mehanizmom.

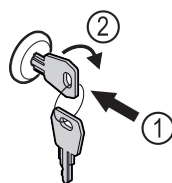
9.1.1 Blokada uređaja



Sl. 101 Primeri prikaza

- ▶ Utisnuti ključ.
- ▶ Okrenite ključ za 90° u smeru kretanja suprotnom od kazaljke na satu.
- ▶ Uređaj je blokiran.

9.1.2 Deblokiranje uređaja

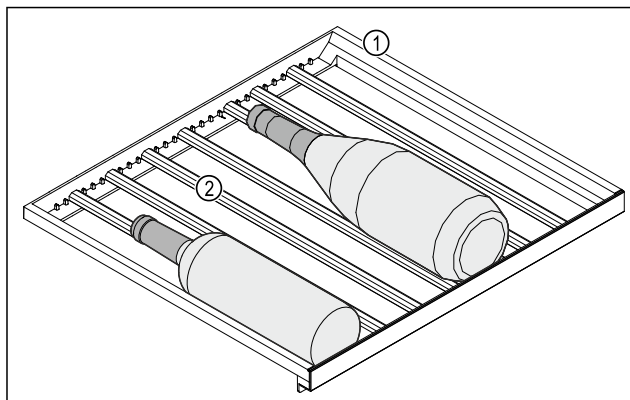


Sl. 102 Primeri prikaza

- ▶ Utisnuti ključ Sl. 102 (1).
- ▶ Okrenite ključ za 90° u smeru kretanja kazaljke na satu Sl. 102 (2).
- ▶ Uređaj je otključan.

9.2 Drvena rešetka

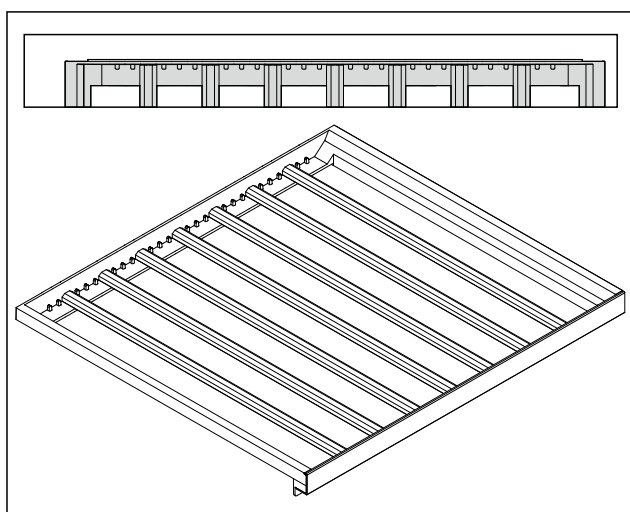
Uređaji su opremljeni drvenim rešetkama za čuvanje vina.



Sl. 103 Prikaz primera

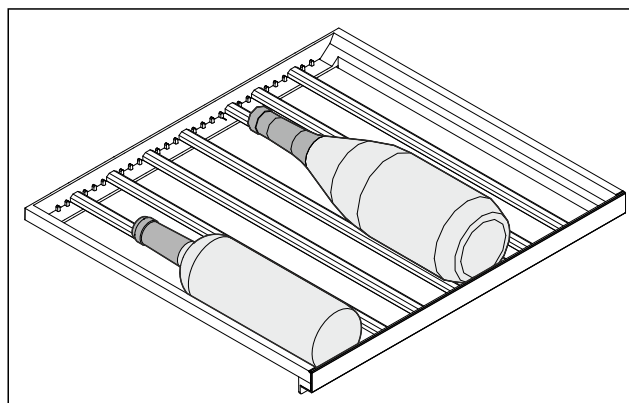
(1) Drvena rešetka (2) Lajsna

Standardni položaji lajsni su označeni urezima. Njihova upotreba vam omogućava da skladištite maksimalan broj flaša. (vidi 6.2 Skice za skladištenje)



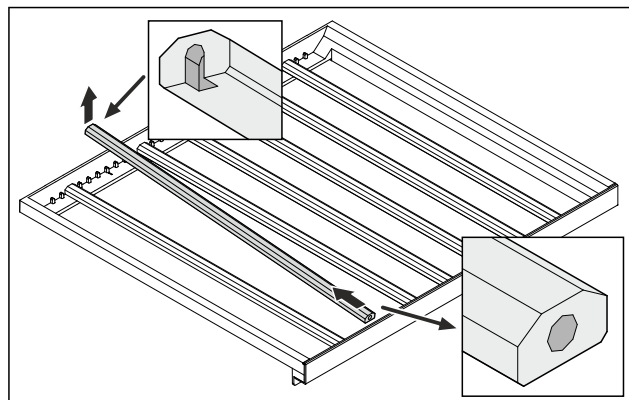
Sl. 104 Raspored lajsni za maksimalan broj flaša.

9.2.1 Pomeranje lajsni



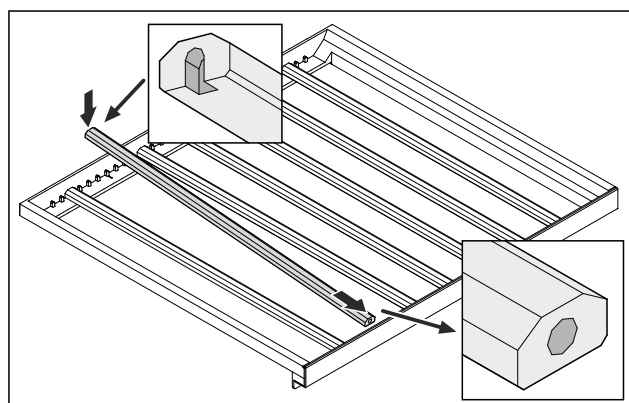
Sl. 105 Prikaz primera

Lajsne u drvenoj rešetki možete ukloniti za skladištenje većih ili manjih flaša.



Sl. 106 Prikaz primera

► Lajsnu podignite nazad i izvadite.

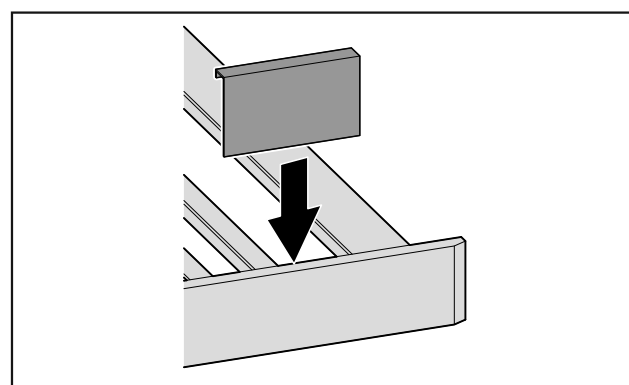


Sl. 107 Prikaz primera

► Postavite lajsnu na željeni položaj.

9.3 Etikete za označavanje

Etikete za označavanje možete kao dodatnu opremu naručiti preko specijalizovanog prodavca. Pomoću njih možete obeležiti vrste vina koje se čuvaju u odgovarajućem odeljku.



Sl. 108

► Etiketu za označavanje postaviti odozgo.

10 Održavanje

10.1 FreshAir filter sa aktivnim ugljem

Vina se stalno razvijaju u zavisnosti od uslova okoline; stoga kvalitet vazduha ima odlučujuću ulogu za konzerviranje. FreshAir filter sa aktivnim ugljem garantuje optimalan kvalitet vazduha.

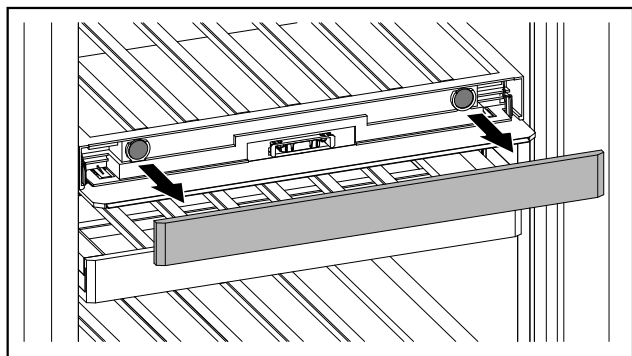
- ❑ Zamenu filtera sa aktivnim ugljem vršite na svakih 6 meseci.
- ❑ Filter sa aktivnim ugljem odlaže sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva.

Napomena

Filter sa aktivnim ugljem FreshAir možete nabaviti u prodavnici Liebherr-Hausgeräte home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

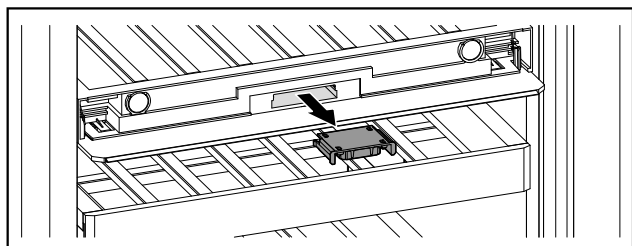
10.1.1 Zamena FreshAir filtera sa aktivnim ugljem

U zavisnosti od opreme obaviti više puta.



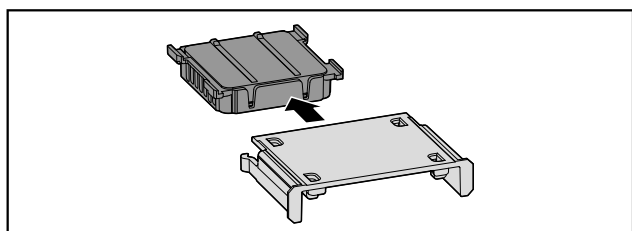
Sl. 109

- Skinite poklopac.



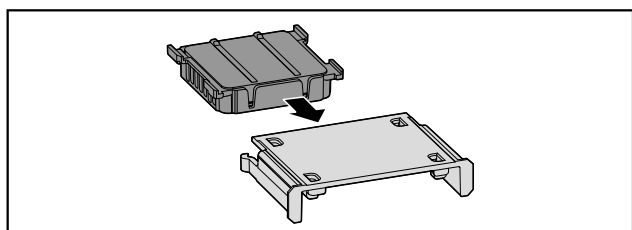
Sl. 110

- Izvucite fioku.



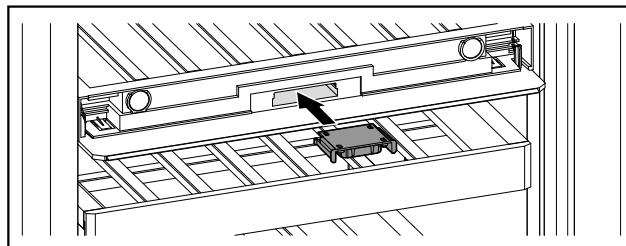
Sl. 111

- Izvadite filter.



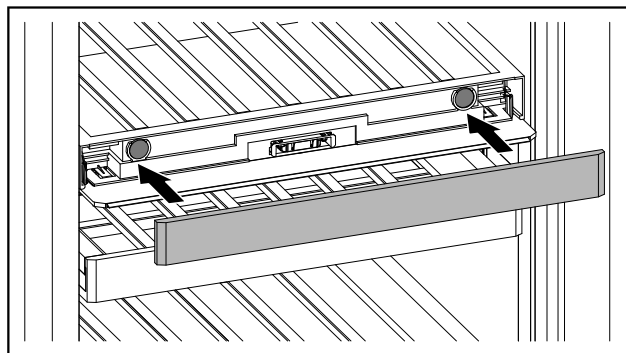
Sl. 112

- Postavite novi filter.



Sl. 113

- Ubacite fioku unutra.



Sl. 114

- Postavite poklopac.

10.2 Čišćenje uređaja

10.2.1 Priprema



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

- Izvadite utikač rashladnog uređaja ili prekinite dovod struje.



UPOZORENJE

Opasnost od požara!

- Nemojte da oštetite cevi rashladnog sistema.

- Ispraznite uređaj.
- Izvucite utikač iz struje.

10.2.2 Čišćenje kućišta

PAŽNJA

Nepravilno čišćenje!

Oštećenja na uređaju.

- Koristite isključivo mekane krpe za čišćenje i pH-neutralno univerzalno sredstvo za čišćenje.
- Ne koristiti oštre ili abrazivne sundere ili čeličnu vunu.
- Ne koristiti oštra, abrazivna, sredstva za čišćenje koja sadrže pesak, hlorida ili kiseline.



UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja usled vrele pare!

Vrela para može da dovede do opekotina i da oštećenja površina.

- Ne koristiti paročistače!

- Kućište brišite mekanom, čistom krpom. U slučaju jake zaprljanosti koristite mlaku vodu sa neutralnim deterdžentom. Staklene ploče se dodatno mogu čistiti sredstvom za čišćenje stakla.

Pomoć za korisnike

10.2.3 Čišćenje unutrašnjosti

PAŽNJA

Nepravilno čišćenje!

Oštećenja na uređaju.

- ▶ Koristite isključivo mekane krpe za čišćenje i pH-neutralno univerzalno sredstvo za čišćenje.
- ▶ Ne koristiti oštre ili abrazivne sundere ili čeličnu vunu.
- ▶ Ne koristiti oštra, abrazivna, sredstva za čišćenje koja sadrže pesak, hlorida ili kiseline.

- ▶ Površine od plastike: Ručno očistite mekom, čistom krpom, mlakom vodom, sa malo tečnosti za pranje.
- ▶ Površine od metala: Ručno očistite mekom, čistom krpom, mlakom vodom, sa malo tečnosti za pranje.

10.2.4 Čišćenje opreme

PAŽNJA

Nepravilno čišćenje!

Oštećenja na uređaju.

- ▶ Koristite isključivo mekane krpe za čišćenje i pH-neutralno univerzalno sredstvo za čišćenje.
- ▶ Ne koristiti oštre ili abrazivne sundere ili čeličnu vunu.
- ▶ Ne koristiti oštra, abrazivna, sredstva za čišćenje koja sadrže pesak, hlorida ili kiseline.

Čišćenje suvom krpom koja ne ostavlja vlakna:

- Polica za boce
- ▶ Očistite opremu.

10.2.5 Nakon čišćenja

- ▶ Osušite uređaj i delove opreme.
- ▶ Priključite uređaj i uključite ga.
- ▶ Čišćenje obavljajte redovno.

11 Pomoć za korisnike

11.1 Tehnički podaci

Opseg temperatura	
Hlađenje	5 °C do 20 °C

Maksimalna tovarna težina police za flaše	
Polica za boce	60 kg
Polica za flaše sa teleskopskim šinama	25 kg

Osvetljenje	
Klasa energetske efikasnosti ¹	Izvor svetlosti
Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svetlosti klase energetske efikasnosti G.	LED

¹ Uređaj se može dobiti sa izvorima svetlosti različitih klasa efikasnosti. Navedena je najniža klasa efikasnosti.

11.2 Radna buka

Uređaj tokom rada pravi različitu radnu buku.

- Kod **manje snage hlađenja**, uređaj radi sa štednjom energije, ali duže. Jačina zvuka je **manja**.
- Pri **većoj snazi hlađenja**, namirnice se brže hlade. Jačina zvuka je **veća**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (vidi 8.2 Funkcije uređaja)
- sveže stavljene namirnice
- visoka temperatura okoline
- duže otvorena vrata

buka	Mogući uzroci	Vrsta buke
Žuborenje i prskanje	Rashladno sredstvo teče u cevima rashladnog sistema.	Normalna radna buka
Pištanje i šištanje	Rashladno sredstvo se ubrizgava u cevi rashladnog sistema.	Normalna radna buka
Brujanje	Uređaj se hladi. Jačina zvuka zavisi od rashladnog kapaciteta.	Normalna radna buka
Kliktanje	Komponente se uključuju i isključuju.	Normalan zvuk uklapanja
Zveckanje ili zujanje	Ventili ili klapne su aktivni.	Normalan zvuk uklapanja

buka	Mogući uzroci	Vrsta buke	Otklanjanje
Vibracije	Neodgovarajuća struktura	Zvuk greške	Nivelišite uređaj vodoravno preko podesivih nožica.
Kloparanje	Oprema, Stvari u unutrašnjosti uređaja	Zvuk greške	Fiksirajte delove opreme. Ostavite razmak između stvari.

11.3 Tehnička smetnja

Vaš uređaj tako konstruisan i napravljen da pruža funkciju i dug upotrební vek. Ukoliko se i pored toga u toku rada pojave smetnje, molimo Vas da proverite da li je uzrok smetnje greška u rukovanju. U tom slučaju će Vam i u toku garantnog roka biti naplaćeni nastali troškovi.

Sledeće smetnje možete sami da otklonite.

11.3.1 Funkcija uređaja

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne radi.	→ Uređaj nije uključen.	► Uključite uređaj.
	→ Mrežni utikač nije pravilno umetnut u utičnicu.	► Proverite utikač.
	→ Osigurač utičnice je u kvaru.	► Proverite osigurač.
	→ Nestanak struje	► Uređaj držite zatvorenim.
	→ IEC utičnica nije pravilno umetnuta u uređaj.	► Proverite IEC utičnicu.
Temperatura nije dovoljno niska.	→ Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena.	► Zatvorite vrata uređaja.
	→ Temperatura okoline je previsoka.	► Rešavanje problema: (vidi 1.8 Klimatske klase)
	→ Uređaj je prečesto ili predugo bio otvoren.	► Sačekajte da se potrebna temperatura samostalno ponovo uspostavi. Ukoliko to nije slučaj, obratite se korisničkoj službi. (vidi 11.4 Korisnička služba)
	→ Temperatura je pogrešno podešena.	► Podesite nižu temperaturu i proverite nakon 24 sata.
	→ Uređaj stoji preblizu izvoru toplote (šporet, grejanje itd.).	► Promenite lokaciju uređaja ili izvora toplote.
Zaptivka vrata je u kvaru ili je potrebno zameniti iz drugih razloga.	→ Zaptivka vrata se može zameniti. Može se menjati bez pomoći dodatnih alata.	► Obratite se korisničkoj službi. (vidi 11.4 Korisnička služba)
Uređaj je zamrznut ili stvara kondenzat.	→ Zaptivka vrata može da isklizne iz žleba.	► Proverite da li se zaptivka vrata nalazi u pravilnom položaju u žlebu.
Uređaj je vruć na spoljašnjim površinama.*	→ Toplota sistema rashladne tečnosti se koristi za sprečavanje stvaranja kondenzata.	► To je normalno.

11.3.2 Oprema

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Buđ na vinskim bocama	→ Slično ostalim oblicima za skladištenje, u zavisnosti od vrste lepka za etikete, može doći do blagog formiranja buđi.	► Skinite ostatke lepka.
Unutrašnje osvetljenje ne svetli.	→ Uređaj nije uključen.	► Uključite uređaj.
	→ Vrata su bila otvorena duže od 15 minuta.	► Unutrašnje osvetljenje se automatski isključuje nakon približno 15 minuta od otvaranja vrata.
	→ LED osvetljenje je u kvaru ili je poklopac oštećen.	► Obratite se korisničkoj službi. (vidi 11.4 Korisnička služba)

11.4 Korisnička služba

Prethodno proverite da li sami možete da otklonite grešku (vidi 11 Pomoć za korisnike). Ukoliko to nije slučaj, obratite se korisničkoj službi.

Adresu možete naći u priloženoj brošuri „Liebherr servis“ ili na adresi home.liebherr.com/service.

Stavljanje van pogona



UPOZORENJE

Nestručna popravka!
Povrede.

- ▶ Popravke i intervencije na uređaju i na kablu za struju, koje nisu izričito navedene (vidi 10 Održavanje), može da obavlja samo servisna služba.
- ▶ Zamenu oštećenog kabla za priključivanje na mrežu sme da vrši samo proizvođač, njegov korisnički servis ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- ▶ Kod uređaja sa utikačima za aparate za domaćinstvo zamenu sme da vrši kupac.

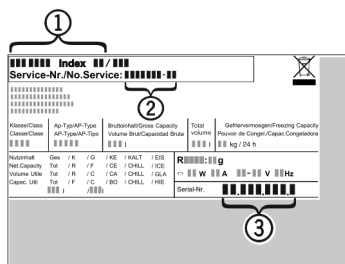
11.4.1 Kontakt sa korisničkom službom

Uverite se da su spremne sledeće informacije o uređaju:

- ☐ Oznaka uređaja (model i indeks)
- ☐ Servisni br. (servis)
- ☐ Serijski br. (S-Nr)
- ▶ Pozovite informacije o uređaju preko displeja.
- ili-
- ▶ Informacije o uređaju možete naći na tipskoj pločici. (vidi 11.5 Tipska pločica)
- ▶ Zabeležite informacije o uređaju.
- ▶ Obaveštavanje korisničke službe: Prosledite greške i informacije o uređaju.
- ▶ Time se omogućava brz i ciljani servis.
- ▶ Sledite dalja uputstva korisničke službe.

11.5 Tipska pločica

Tipiska pločica se nalazi levo dole na unutrašnjoj strani uređaja.



Sl. 115

- (1) Oznaka uređaja
- (2) Servisni br.
- (3) Serijski br.
- ▶ Informacije pročitajte sa tipske pločice.

12 Stavljanje van pogona

- ▶ Ispraznite uređaj.
- ▶ Isključite uređaj. (vidi 8.2.2 Uključivanje i isključivanje aparata)
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Po potrebi uklonite IEC utičnicu: Izvucite IEC utičnicu iz utikača uređaja istovremeno pomerajući ulevo i udesno.
- ▶ Očistite uređaj. (vidi 10.2 Čišćenje uređaja)
- ▶ Ostavite otvorena vrata, kako se ne bi stvarali neprijatni mirisi.

13 Odlaganje na otpad

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći preduslovi:

- ☐ Značenje simbola na uređaju je poznato.
- ☐ Uputstva za odlaganje na otpad su poznata. (vidi 1.6 Napomene za odlaganje na otpad)

13.1 Priprema uređaja za odlaganje na otpad

- ▶ Stavite uređaj van funkcije. (vidi 12 Stavljanje van pogona)

13.2 Ekološko odlaganje uređaja u otpad



UPOZORENJE

Opasnost od požara usled curenja rashladnog sredstva i ulja!

Sadržano rashladno sredstvo je ekološki prihvatljivo ali zapaljivo. Sadržano je takođe zapaljivo. Ispušteno rashladno sredstvo i ulje se pri odgovarajuće visokoj koncentraciji mogu zapaliti u kontaktu sa eksternim izvorom toplote.

- ▶ Nemojte oštetiti cevi rashladnog kruga ili kompresora.
- ▶ Vodite računa o napomenama za transport uređaja. (vidi 3.4 Transport uređaja)
- ▶ Uređaji transportovati bez oštećenja.
- ▶ Uređaj odložite u skladu sa uputstvima.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260819

7086780-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien